

el bretón

ENERO
FEBRERO
MARZO
ABRIL
MAYO
JUNIO
2012

CICLO GRANDES OBRAS GRANDES AUTORES

CICLO ESCENA DE HOY

CICLO de DANZA

CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

CICLO JUEVES FLAMENCOS

CICLO CINE EN V.O.

MÚSICA Y ÓPERA

TEATRO en SAN BERNABÉ



calendario programación enero - febrero - marzo 2012

Lunes

Martes

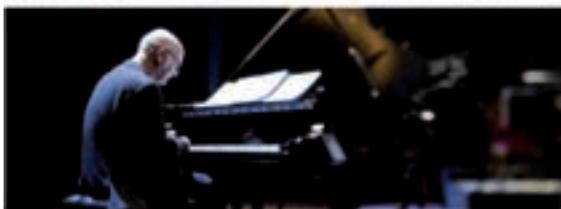
Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

Domingo



FLAMENCO
21 h. **12**
JOSÉ MERCÉ
TEATRO BRETÓN

TEATRO
20.30 h. **20**
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
EL PERRO DEL HORTELANO

TEATRO
20.30 h. **21**
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
EL PERRO DEL HORTELANO

CINE EN V.O.
19.30 h. **22**
MELANCOLÍA
Lars Von Trier (2011)

FLAMENCO
22 h. **26**
AURORA VARGAS
SALÓN DE COLUMNAS

TEATRO
20.30 h. **28**
COMPAÑÍA RON LA LÁ
TIME AL TIEMPO

TEATRO INFANTIL
18.30 h. **29**
TEATRO LA SONRISA
SMILE

febrero

FLAMENCO
22 h. **8**
EL PELE
SALÓN DE COLUMNAS

TEATRO
20.30 h. **10**
VENECIA BAJO LA NIEVE

TEATRO
20.30 h. **11**
VENECIA BAJO LA NIEVE

CINE EN V.O.
19.30 h. **12**
NADER Y SIMIN, UNA SEPARACIÓN
Asghar Faradi (2011)

TEATRO
20.30 h. **17**
TRICICLE presenta:
FOREVER YOUNG

TEATRO
18.30 h. 21.30 h. **18**
TRICICLE presenta:
FOREVER YOUNG

CINE EN V.O.
19.30 h. **19**
SI NO NOSOTROS ¿QUIÉN?
Andrés Veiel (2011)

FLAMENCO
22 h. **23**
MIGUEL LAVI
SALÓN DE COLUMNAS

TEATRO
20.30 h. **25**
JOSÉ MARÍA POU en:
LLAMA UN INSPECTOR

TEATRO INFANTIL
18.30 h. **26**
PTV CLOWNS
ENAMORARSE

marzo

FLAMENCO
22 h. **8**
ENCARNA ANILLO
SALÓN DE COLUMNAS

DANZA
20.30 h. **9**
CORELLA BALLET

DANZA
20.30 h. **10**
CORELLA BALLET

CINE EN V.O.
19.30 h. **11**
LOS PASOS DOBLES
Isaki Lacuesta (2011)

TEATRO
20.30 h. **16**
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
EL ALCALDE DE ZALAMEA

TEATRO
20.30 h. **17**
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
EL ALCALDE DE ZALAMEA

CINE EN V.O.
19.30 h. **18**
LAS RAZONES DEL CORAZÓN
Arturo Ripstein (2011)

FLAMENCO
21 h. **22**
ESPERANZA FERNÁNDEZ
TEATRO BRETÓN

MÚSICA
20.30 h. **23**
LUDOVICO EINAUDI

TEATRO
20.30 h. **24**
DE RATONES Y HOMBRES
de JOHN STEINBECK

Patrocina:



José Mercé

José Mercé ha atravesado las puertas del siglo XXI como primerísima figura indiscutible del Planeta Flamenco. Este cantaor de Jerez canta con verdad y es ahí donde todos nos rendimos.

● José Soto Soto, **José Mercé**, gitano nacido en el jerezano barrio de Santiago. Biznieto de Paco Luz, sobrino de Manuel Soto Sordera. Con seis años se incorporó a la escolanía de la Basílica de la Merced -de ahí su apelativo artístico-, donde estuvo hasta los doce años, edad con la que se estrenó en “Los Jueves Flamencos”, un ciclo de espectáculos típicamente jerezano que montaba el guitarrista Manuel Morao. Más tarde participó en el elenco artístico del tablao de Cádiz donde estaban Rancapino, Pepa de Utrera y Juan Villar. Se trasladó luego a Madrid para grabar, y Manuel Ríos Ruiz, su paisano, primer rector y mentor, se hizo cargo de la producción, con los tocaores Manolo e Isidro Sanlúcar. Mercé se asienta en Madrid, allí en “Torres Bermejas”, acompañando a Carmen Mora y el Güito. Por sus excelentes condiciones-planta poderío y compás-, el jovencísimo Mercé se convirtió en uno de los cantores más valorados por los artistas de baile. Tanto que Antonio Gades se lo lleva a su compañía con quien recorre durante diez años Europa y América. Participó en la película “Bodas de Sangre”(1981). También pasó por el Ballet Nacional y grabó un vinilo de canción a flamenco bajo la batuta de Manuel Sánchez Pernía. En 1986 en el Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba ganó dos premios: “Mercé la Serneta” y “Pastora Pavón”. En 1998 comenzó su salto a la popularidad con el álbum “Del amanecer”, producido por Vicente Amigo. Después el éxito aumentó con “Aire”(2000) que alcanzó el

Doble Platino y “Lío” (2002), que el propio Mercé define como “un disco hecho con el corazón”. Más tarde llegaron “Confí de fuá” (2004), “Lo que no se da” (2006), un “Grandes éxitos” (2007) y “Ruido” (2010), convirtiéndose en el mayor fenómeno que ha dado el flamenco en los tiempos recientes. En febrero de 2010, Mercé recibió la Medalla de Andalucía, distinción honorífica que reconoce los méritos excepcionales del cantaor.

FICHA ARTÍSTICA

Guitarra

Antonio Higuero

Compás

Chícharo de Jerez y Mercedes Garcíawww.josemerce.es

Compañía Nacional de Teatro Clásico

El perro del hortelano

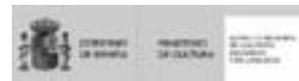
de **Lope de Vega**

Esta obra se incluye en ese subgénero denominado comedia palatina: historias protagonizadas por personajes aristocráticos de países extranjeros donde, lejos de las limitaciones que las damas y galanes sufren en la España del XVII, todo es posible. Es común que la mujer tenga un papel protagónico alrededor del cual todo sucede, ya que las mayores transgresiones en nuestro teatro clásico las realizan las mujeres. Estos personajes femeninos, tan atractivos para el público de nuestro Barroco, son la antítesis de lo que el entorno social parecía demandar y sin embargo gran parte de nuestra literatura se nutre de la fascinación que aquellas mujeres ejercían sobre espectadores y lectores, ávidos de emociones y aventuras sorprendentes. Tras su composición y estreno en el siglo XVII, **El perro del hortelano** debe esperar a 1806 para ser reestrenada en el Coliseo de la Cruz, convertirse en el "taquillazo" de la temporada e iniciar entonces el camino que la convertiría no sólo en una de las obras más conocidas y representadas de Lope, sino en uno de los títulos principales con los que se conseguiría, casi dos siglos después, la reciente recuperación de nuestro teatro clásico que comenzó en los años ochenta. La pelí-

cula de Pilar Miró, del año 1995, haría el resto. He elegido esta pieza porque contiene lo mejor de Lope: su mirada optimista sobre la vida, el inconformismo descarado ante la adversidad, la natural elegancia que embellece cada situación, y la lírica, sobre todo, señalando con su huella sublime e imperecedera cómo el amor reina sobre todo. El poeta nos da una lección sobre lo imprevisible que debe ser una comedia, sobre las ventajas de la mezcla de géneros y la audacia necesaria para enfrentarse a los límites; un magnífico legado para la posteridad.

Otro motivo para llevarla a la escena en este momento tiene que ver con esa costumbre tan española que glosa el refrán que da título a la obra y que consiste en carcomer cualquier cosa que se trate de construir por el simple placer de destruir lo que no se considera propio; y es que la envidia -ya lo dijo ese gran cómico que era Fernán Gómez- no es el pecado de España, sino el desprecio. No es casual que Lope recogiera, como hizo en tantas ocasiones, aquella sabiduría popular para convertirla en una historia llena de belleza.

Eduardo Vasco



FICHA ARTÍSTICA

Versión y Dirección:
Eduardo Vasco

Intérpretes:

David Boceta
Joaquín Notario
Eva Rufo
Alberto Gómez
Pedro Almagro
María Besant
Luisa Martínez
Isabel Rodes
David Lorente
Rafael Ortiz
Miguel Cubero
David Lázaro
José Juan Rodríguez
José Luis Santos

Alba Fresno

(viola de gamba)

Sara Águeda (arpa)

Eduardo Aguirre de

Carcner (percusión)

Duración: 1 hora 55 min.

sin entreacto

www.teatroclasico.mcu.es



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

Melancolía

una película de **Lars Von Trier**

Seguimos a dos hermanas hasta el amargo final. Justine, interpretada por Kirsten Dunst, es una melancólica por la gracia de Dios a la que le cuesta encontrar un lugar en el mundo y cumplir con todos los rituales vacíos, que se siente más cómoda cuando se acerca el fin del mundo. Su hermana mayor, Claire, a la que da vida Charlotte Gainsbourg, disfruta del mundo y le cuesta despedirse de la vida

COMENTARIOS DEL DIRECTOR

Fue como despertarse de un sueño. Mi productora me mostró un boceto para el cartel. "¿Qué es esto?", pregunté. "Es la película que has rodado", contestó. "No me digas eso", exclamé, atónito. Veo los tráileres, las fotos... todo me parece una mierda. Me siento fatal. No me malinterpreten... He trabajado en esta película durante dos años. Ha sido un placer. Pero quizá me haya engañado a mí mismo. Quizá he caído en la tentación. Nadie ha hecho algo mal, todo lo contrario. Todos han trabajado fielmente y con talento hacia el objetivo que yo, y solo yo, había definido. Pero cuando mi productora me enseña los hechos, tengo escalofríos. Es pura nata montada, ¡una película de mujeres! Estoy dispuesto a rechazar la película como si fuera un órgano equivocado recién trasplantado.



Pero ¿qué quería? Partí de un estado mental y deseaba tirarme de cabeza al abismo del romanticismo alemán. Wagner a la enésima potencia. Eso sí lo sé. Pero ¿no es

otra forma de expresar la derrota? ¿La derrota hasta el denominador común cinematográfico más bajo? Se abusa del romance en un sinfín de formas aburridas en las películas comerciales. También debo reconocer que he tenido relaciones de amor muy felices con el cine romántico... obviamente con Visconti. El romance alemán quita el aliento. En Visconti siempre había algo que elevaba la trama por encima de la trivialidad, la elevaba hasta convertirla en obra de arte.

Estoy confuso y me siento culpable. ¿Qué he hecho? ¿Se acabó von Trier? Me agarro a la esperanza de que haya un hueso entre la nata que pueda romper una muela... ¡Cierro los ojos y espero!

Lars von Trier



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Lars Von Trier

Intérpretes:
Kirsten Dunst
Charlotte Gainsbourg
Kiefer Sutherland
Alexander Skarsgaard
Charlotte Rampling
John Hurt

Dinamarca, 2011

VOSE en inglés
Calificación: no recomendada menores de 7 años.

Duración: 130 minutos
www.golem.es/melancholia

PALMARÉS
PREMIO MEJOR ACTRIZ
CANNES 2011



Ron La Lá

Time al tiempo

Espectáculo desternillante con música en directo. La compañía madrileña Ron La Lá plantea cada función como un recorrido por el tiempo en todas sus escalas: desde nuestro tiempo cotidiano hasta el tiempo cósmico, desde los siglos de nuestra historia hasta el día de vida de un insecto.

Tic-tac, tic-tac, tic-tac... Ron La Lá presenta *Time al tiempo*. STOP. Un espectáculo en tiempo real que dura diez segundos, cien días y mil años. STOP. Humor, teatro y música en directo. STOP. Una "tiempestad" de carcajadas en torno a los tiempos que corren. STOP. Ji-ja, ji-ja, ji-ja... STOP. Apague el móvil, encienda su cronómetro y que nadie le "TIME". STOP. Números, canciones y risas al más puro estilo ronlalo. STOP. Esta sinopsis se autodestruirá en un segundo. PUM!

LA COMPAÑÍA

Ron La Lá es una compañía de teatro y humor con música en directo. Su propuesta, una combinación de música y textos originales con un lenguaje escénico propio, puesto al servicio del humor crítico y cítrico. Un trabajo de creación colectiva que da lugar al inconfundible estilo lalá. La compañía fue fundada en 1996. Tras una primera etapa de café teatro, su primer espectáculo fue *Si dentro de un limón metes un gorrion, el limón vuela* (2002).

Time al tiempo es el nuevo "pelotazo" de Ron La Lá. Un cóctel de humor, teatro y música que engancha con historias delirantes, frenéticas y atemporales.

CICLO
SCENA
de HOY

FICHA ARTÍSTICA

Espectáculo de creación colectiva

Dirección:
Yayo Cáceres

Intérpretes:
Íñigo Echevarria
Miguel Magdalena
Dani Rovhaler
Álvaro Tato
Juan Cañas.

Duración: 1 hora 30 min.
sin entreacto
www.ronlala.com



Teatro La Sonrisa **Smile**



● Un empresario del mundo del espectáculo de los años treinta del siglo pasado especializado en comedia musical que se encuentra al borde de la ruina, quiere levantar su empresa haciendo una última apuesta a todo o nada contratando a una gran diva extranjera del mundo de la canción para realizar una gira por el país. Pero las cosas no salen como él había previsto.

De entrada, la estrella se presenta en el teatro con una semana de antelación y una larga lista de excentricidades y peticiones. A la llegada de la estrella, el empresario y su pianista con el que lleva toda la vida trabajando no tienen cubiertas las necesidades que la diva había solicitado para su espectáculo: bailarines para un número de Music

Hall y un cantante para los intermedios y para la ejecución de la segunda voz. Con lo único que cuentan es con un pianista loco y con los sueños de grandeza de un cantante venido a menos que es el propio empresario. Llegados a este punto, no tienen más remedio que suplantar ellos mismos al cuerpo de baile y al cantante para que el espectáculo salga adelante originando un sinfín de situaciones hilarantes en los ensayos previos al día del estreno.

¿Cosecharán el éxito que persiguen?, ¿conseguirán hacer creer a la diva que no son unos farsantes?, ¿será la diva tan diva como parece ser?, ¿sacarán adelante el espectáculo?, ¿y si surgiera el amor?

Tres personajes con muchas diferencias y algo muy fuerte en común, el amor por la música.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Miguel Muñoz

Manipuladores:
Javier Rey Ruiz
Alicia Benito Román
Agustín López
Mesesguer

Duración: 1 hora
www.teatrolasonrisa.com

ESPECTÁCULO
RECOMENDADO PARA NIÑOS
A PARTIR DE 6 AÑOS
O PÚBLICO FAMILIAR

PREMIO MEJOR
ESPECTÁCULO INFANTIL
EN LA FERIA DE TEATRO
DE CASTILLA-LEÓN 2011





Víctor Ullate Ballet Comunidad de Madrid

Wonderland

● **Wonderland** se interna en el complejo mundo de la mente. El Maestro Ullate nos sitúa dentro de un psiquiátrico para mostrarnos, con toda la delicadeza de la danza, la vida de las personas allí ingresadas. Sus miedos pero también sus alegrías. El amor, la dulzura y la ternura de unas personas cuyos pensamientos no funcionan necesariamente como los de los demás pero en los que, al mismo tiempo, podemos vernos reflejados, ya que los sentimientos son universales. Empleando como base la música de Philip Glass, **Wonderland** destaca por la gran expresividad de los intérpretes. Así se demuestra la calidad de sus bailarines como transmisores de emociones más allá de limitarse a ejecutar una sucesión de pasos. Un espectáculo que busca eliminar los tabúes y librarse de todo prejuicio a la hora de abordar un mundo complejo como es el de la mente humana y sus recovecos. Y como aquellos a los que consideramos locos, muchas veces, nos muestran una cordura y



una lucidez sorprendentes.

“Creo que la mente humana es uno de los misterios más enigmáticos y que más tiempo tardaremos en comprender. Los científicos reconocen que nuestro desconocimiento se debe, en gran medida, a su gran complejidad. En esta obra he querido plasmar, por un lado, la cara positiva de este mundo desconocido, a veces tan incomprendido, que está compuesto por los delirios de la mente. Ese mundo que tan a menudo nos atrevemos a ignorar o juzgar, dando por supuesto que nosotros somos los mentalmente correctos. Por otro lado, fluyen las reflexiones y emociones que he vivido gracias a una persona muy cercana y querida inmersa desde hace décadas en esta interesante realidad. Cuatro paredes, siendo el público la pared abierta a la propia interpretación, son el continente que alberga los distintos casos personales en los que probablemente hallemos nuestro propio reflejo, el de nuestra locura particular.

Victor Ullate

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y coreografía:
Víctor Ullate

Director Adjunto:
Eduardo Lao

Iluminación:
Paco Azorín

Vestuario:
Anna Güell

Duración:
1 hora y 45 minutos
sin entreacto

www.victorullateballet.com



PREMIO MAX
MEJOR
ESPECTÁCULO
DE DANZA 2011

El niño de la Bicicleta

una película de **Jean-Pierre y Luc Dardenne**

● Cyril tiene casi 12 años y un único plan: encontrar al padre que le dejó temporalmente en un hogar infantil de acogida. Conoce por casualidad a Samantha que tiene una peluquería. Samantha accede a que se quede con ella los fines de semana. Cyril no quiere reconocer el amor que Samantha siente por él, un amor que el niño necesita desesperadamente para calmar su rabia.



COMENTARIOS DE LOS DIRECTORES

El niño de la bicicleta era una historia que nos rondaba hace mucho tiempo. La historia de una mujer que ayuda a un chico a liberarse de la violencia que le aprisiona. La primera imagen era la de este niño, un manojo de nervios, que encuentra la paz y el sosiego gracias a otro ser humano. La película es conmovedora pero sin caer en sentimentalismos.

No queríamos dar pistas sobre lo que empuja a Samantha a interesarse por Cyril. No queríamos dar demasiadas explicaciones psicológicas. No queríamos que el pasado explicase el presente. Queríamos que el público pensara: "¿Le está ayudando!" Y eso ya es mucho. Cyril no para nunca. Es infatigable. Sí, suele ir en bicicleta... Es un niño sin ataduras que busca el amor aunque todavía no lo sabe.

La sociedad fomenta el individualismo. Así que es una especie de reacción y de la necesidad de recuperar la noción de vínculo. Un vínculo que no es necesariamente biológico, como ocurre con Samantha y Cyril...

¿Es difícil rodar la ternura?

La verdad es que el mal siempre resulta más atractivo. Pero era muy importante que no cayéramos en una ternura edulcorada. Lo que sí queríamos reflejar con la mayor exactitud posible era ese sentimiento de apertura y de inter-

cambio.

Hacer una película sobre un personaje que se vuelca desinteresadamente en otra persona no nos ha ocurrido muy a menudo. Rodar en verano nos ayudó a que la película tuviera cierto brillo y también cierta dulzura. Y Cécile de France transmite esas cualidades de forma natural.

En **El niño de la bicicleta** hay una ciudad pero también un bosque que la bordea...

Para esta película imaginamos un triángulo: la ciudad, el bosque y la gasolinera. El bosque es un lugar lleno de peligros para Cyril porque ahí es donde puede aprender a convertirse en delincuente. La ciudad representa el pasado con su padre y el presente es Samantha. La gasolinera es un lugar de transición, donde el argumento adquiere nuevos y numerosos giros.

Queríamos construir la película como si fuera un cuento de hadas, con malos que quieren arruinar las ilusiones del chico, y donde Samantha surge como una especie de hada. De hecho en algún momento pensamos que la película se llamase "Un cuento de hadas de nuestro tiempo".

J.P. y L. Dardenne



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Jean-Pierre y Luc Dardenne

Intérpretes:
**Cécile de France
Thomas Doret
Jérémie Renier
Fabrizio Rongione
Egon Di Mateo
Oliver Gourmet**

Belgica-Francia-Italia, 2011

VOSE en francés

Calificación: no recomendada menores de 7 años.

Duración: 87 minutos
www.wandavision.com/site/extras/el_nino_de_la_bicicleta

PALMARÉS
PREMIO ESPECIAL DEL JURADO, CANNES 2011





Venecia bajo la nieve

de **Gilles Dyrek**

● *Venecia bajo la nieve* arranca “como un vodevil, con muchas puertas que se abren y se cierran, y luego se convierte en una comedia de enredo, pero siempre sin perder su carácter de comedia romántica.” Son palabras de Eva Isanta, una de las protagonistas de la producción española de uno de los grandes éxitos de la escena francesa de los últimos años.

SINOPSIS

Dos antiguos compañeros de Universidad se reencuentran después de muchos años y quedan para conocer a sus parejas actuales. La cita será en casa de José Luis y Natalia, pareja que está a punto de casarse y que se

quieren, se adoran, ¡se idolatran!... o se... no lo tenemos claro...

Ramón aparece con su novia Patricia. Ambos atraviesan una crisis y además acaban de discutir. Patricia, que no quiere hablar, está indignada y no pronuncia palabra...y ¿qué pasa? Que no habla, que no abre el pico, y que en consecuencia, la toman por extranjera... ¿Y de dónde? De Chuvenia, ¿cóooooo-ooo? Si, si, de la misma Chuvenia.

Pues eso, que lo que parecía una cena de cuatro amigos se acabará convirtiendo en un campo de batalla de amores, rencores, amistades, situaciones delirantes y un lío que no va a poder solucionarlo nadie.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Gabriel Olivares

Intérpretes:
Pablo Carbonell
Marina San José
Eva Isanta
Carlos Heredia

Duración: 90 minutos
 sin entreacto
www.veneciabajolanieve.com

Nader y Simin, una separación

una película de **Asghar Faradi**

● Cuando su esposa le deja, Nader contrata a una joven para que cuide de su padre enfermo. Pero no sabe que la mujer no solo está embarazada, sino que trabaja sin el consentimiento de su perturbado marido. Nader no tarda en encontrarse en medio de una maraña de mentiras, manipulaciones y enfrentamientos.

ASGHAR FARHADI HABLA DE LA PELÍCULA

Estaba en Berlín, trabajando en un guión para una película que transcurría en dicha ciudad. Una noche, en la cocina, me llegó el sonido de una canción iraní desde la casa de al lado. De pronto, me invadieron los recuerdos, imágenes que pertenecían a otra historia. Intenté deshacerme de ellas para concentrarme en el guión que estaba desarrollando, pero no había nada que hacer. Las ideas y las imágenes habían arraigado en mi cabeza. No me dejaban. Fuera donde fuera, andando por la calle, viajando en transporte público, una historia embrionaria perteneciente a otro lugar me perseguía, invadía mi tiempo dedicado a Berlín.

Decidí regresar a Irán y dedicarme a este nuevo guión. Podría decirse que esta película nació en una cocina berlinesa. Los dos personajes protagonistas son mujeres. En todas mis películas intento dar una visión realista y compleja de los personajes, sean hombres o mujeres. No sé por qué las mujeres tienden a ser una mayor fuerza impulsora en mis historias. Puede que sea una elección inconsciente por mi parte. Quizá se deba a que en una sociedad en que la mujer está oprimida, el hombre tampoco puede vivir en paz. Actualmente, en Irán, las mujeres son las que realmente luchan para recuperar los dere-



chos que les han retirado. Son auténticas resistentes, más decididas que los hombres.

Aunque las dos protagonistas sean mujeres, su elección es totalmente diferente. Ambas intentan salvarse. Una pertenece a la clase baja y pobre, con todo lo que eso implica, y otra, a la clase media.

El público occidental suele tener una idea muy fragmentada de la mujer iraní, a la que ven como un ser pasivo, encerrado en casa, alejado de cualquier actividad social. Puede que haya mujeres en Irán que respondan a ese patrón, pero en general, las mujeres juegan un importante papel en la sociedad, son muy activas, directas, a pesar de las restricciones a las que están sometidas.

En la película vemos a estos dos tipos de mujeres, pero ninguna intenta ser una heroína. No hay un enfrentamiento entre la buena y la mala. Simplemente son dos versiones enfrentadas.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Asghar Faradi

Intérpretes:
Leila Hatami
Peyman Moaadi...

Irán, 2011

VOSE en farsi

Calificación: no recomendada menores de 7 años.

PALMARÉS

- BERLINALE 2011: OSO DE ORO MEJOR PELÍCULA OSO DE PLATA MEJOR ACTRIZ Y MEJOR ACTOR.
- FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN 2011: SECCIÓN ZABALTEGUI
- PREMIO TVE "OTRA MIRADA"

Duración: 123 minutos
www.golem.es





TRICICLE dirige un musical de comedia

Forever Young

de **Eric Gedeon**

● Siete actores jóvenes se interpretan a si mismos, o a lo que serán dentro de cuarenta años, cuando estén residiendo en un asilo para artistas retirados que no se resignan a ser simplemente viejos.

¿CÓMO ES?

Tierno sin rozar jamás lo cursi, divertido sin caer nunca en el mal gusto, inteligente pero para públicos de cualquier edad. Una comedia en la que se cantan (muy bien) canciones que forman parte de nuestro ADN. Una bocanada de aire fresco en el mundo del musical convencional. Un aliento de esperanza.

Un canto a "vivir el día a día".

¿CÓMO DESCUBRIMOS FOREVER YOUNG?

Estábamos actuando en Oslo y paseando por la calle vimos el cartel. Automáticamente nos sentimos abducidos por el espectáculo y esa misma noche fuimos a verlo en una sala a reventar.

Sin entender una palabra de noruego... quedamos fascinados con los personajes, con el trabajo de los actores y con la calidad de las versiones musicales. Al día siguiente repetimos y nada más llegar a Barcelona compramos los derechos para estrenarlo en el 2011.

Tricicle

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Tricicle**

Dirección Musical: **Manolo Villalta**

Intérpretes:

María Adamuz
Jacobo Dicenta
Dulcinea Suárez
Armando Pita
Edith Salazar
Rubén Yeste

Duración: 1 hora 40 min.
 sin entreacto
www.tricicle.com



CICLO
 ESCENA
 de Hoy

Si no nosotros, ¿quién?

una película de **Andres Veiel**



● Alemania Occidental, 1961. El universitario Bernward Vesper se ha dedicado en cuerpo y alma a la palabra escrita con la esperanza de que, algún día, sus escritos cambiarán el mundo. Hijo de un autor nazi de triste fama, Bernward defiende a su padre como escritor, aunque el papel más que sospechoso de su progenitor en el pasado le persiga. Hace apenas 15 años que acabó la guerra y reina una atmósfera sofocante, ultraconservadora. Bernward descubre que tiene muchas cosas en común con otra universitaria, Gudrun Ensslin. Ella también se siente fascinada por la literatura y también se pregunta acerca del papel de su padre durante el III Reich. Gracias a los conocimientos y a la dedicación de Gudrun, Bernward funda una editorial cuya primera publicación le parece a Gudrun y a muchos otros una paradoja, ya que se trata de una de las controvertidas obras del padre del joven.

ENTREVISTA CON ANDRES VEIEL

Si no nosotros, ¿quién? es la historia de amor entre Bernward Vesper y Gudrun Ensslin. ¿Qué le atrajo de esta historia?

Cuando me ofrecieron el material por primera vez, lo rechacé. Pensaba que ya se había contado. Un poco más tarde leí el libro de Gerd Koenen "Vesper, Ensslin, Baader - Urszenen



des deutschen Terrorismus" (Prehistoria del terrorismo alemán). Al cabo de unas cuantas páginas me di cuenta de que, a pesar de creer que había sido "contado", todo era nuevo y lleno de frescura. El material, las cartas, los documentos incluidos en el libro, dejan algo muy claro. Por ejemplo, sabemos por el libro de Bernward Vesper, "Die Reise" (El viaje), que luchó para aceptar a su padre, el poeta nacionalsocialista Will Vesper, tachado de escritor nazi después de la guerra. Sin embargo, en sus cartas queda patente el afecto que sentía por su padre a pesar de haber tenido una infancia

opresiva.

¿Por qué escogió **Si no nosotros, ¿quién?** como título de la película?

Los titulares de 1968 lo proclamaban a voz en grito: el gigante se tambalea. Ese año, las bajas estadounidenses en Vietnam incrementaron de forma dramática. Parecía posible que el Vietcong pudiera con ellos. Una corriente de entusiasmo se apoderó de los jóvenes, y no solo en Berlín. Pasaba lo mismo en Berkeley, en Tokio, Buenos Aires y París: el viento de la historia nos empuja, podemos acabar con esa guerra horrible, podemos cambiar el mundo ahora. Miles de jóvenes se echaron a la calle. Si no somos nosotros, ¿quién? Si no es ahora, ¿cuándo?" se convirtió en una especie de lema. Gudrun, Andreas y Bernward fueron parte del sueño revolucionario, pero sus objetivos no eran los mismos. Para Gudrun y Andreas fue el punto de partida hacia la acción violenta, mientras que Bernward lo usó como fuente para su venganza literaria.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Andres Veiel

Intérpretes:
August Diehl
Lena Lauzemis
Alexander Fehling
Thomas Thieme
Imogen Kogge
Michael Wittenborn
Susanne Lothar

Alemania, 2011

VOSE en alemán
Calificación: no recomendada menores de 12 años.

Duración: 124 minutos
www.golem.es

PALMARÉS

- FESTIVAL DE CINE DE SEVILLA 2011: GIRALDILLO DE PLATA A LA MEJOR PELÍCULA Y PREMIO AL MEJOR ACTOR.
- SELECCIÓN OFICIAL FESTIVAL DE BERLÍN 2011.

José María Pou en

Llama un inspector

de J.B. Priestley

Un inspector de policía se presenta en el domicilio de la familia Birling, interrumpe la cena con la que celebran que Sheila se ha prometido e indaga en la implicación de los comensales en el suicidio de una chica. La obra, un prodigio de construcción formal, despliega una trama que progresa como un aparato de relojería. El uso habilísimo del suspense no eclipsa en ningún caso un mensaje de profunda repercusión social: *todos formamos parte del mismo organismo y somos plenamente responsables de todo lo que le pasa al resto del mundo.*

EL AUTOR

John Boynton Priestley es uno de los más prolíficos y comprometidos escritores británicos. El autor de *"Buenos camaradas"*, *"El callejón del ángel"*, *Llama un inspector* y las piezas teatrales "La herida del tiempo" y "Esquina peligrosa" se describió alguna vez como "política y socialmente radical y culturalmente conservador". Hijo de un maestro socialista de Yorkshire (al norte de Gran Bretaña), de quien conservó a lo largo de su vida las ideas liberales, no dejó de criticar, aunque siempre con humor, al mundo moderno, a la prensa, la radio y el matrimonio. Priestley empezó su carrera publicando artículos en el periódico escolar. Cursó estudios en Cambridge y empezó a adquirir notoriedad a raíz del éxito de la adaptación al teatro de su novela *"Buenos*

camaradas" (1929). Fue corresponsal durante la II Guerra Mundial y se convirtió en locutor de radio. Algún crítico dijo que las transmisiones de Priestley los domingos por la tarde, durante el tiempo de la guerra, se contaban entre "la mejor literatura de ese período: agudo, preciso y evocador, sin llegar a ser sentimental". Su voz llegó a ser la segunda más conocida en el Reino Unido, después de la de Winston Churchill, durante la guerra. Su copiosa obra sumaba en 1975 unas cien obras, incluyendo biografías de la reina Victoria y su hijo Eduardo VII. Es autor también de reflexiones sobre el teatro y de escritos políticos, así como de numerosas obras dramáticas; varias de ellas fueron posteriormente adaptadas al cine.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:

José María Pou

Intérpretes:

José María Pou

Carles Canut

Amparo Pamplona

Rubén Ametillé

Paula Blanco

David Marcé

Escenografía:

Pep Durán

Iluminación:

Albert Faura

Espacio sonoro:

Jordi Batlle

Duración: 1 hora 30 min.

sin entreacto

www.focus.es



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES



PTV Clowns

Enamorirse



Asistimos a una nueva aventura de la payasa Hula y el payaso Piojo que, de nuevo en la escuela de La Señó, se enfrentarán a uno de los retos más exigentes de su variopinta trayectoria: representar una escena de *“El sueño de una noche de verano”*, de Shakespeare. La Señó pone en antecedentes a los espectadores hablándoles de algunas míticas historias de amor, especialmente aquellas en las que los enamorados han tenido que enfrentarse a la oposición de sus respectivas familias. Cuando Hula y Piojo llegan a la escuela, La Señó les propone representar la trágica historia de amor de Píramo y Tisbe. Si salen airosos del trance, tal vez puedan mejorar sus notas. Rápidamente se ponen manos a la obra y, tras breves preparativos, dan vía libre a su versión de la historia cubriendo las numerosas lagunas con improvisaciones y osadías narrativas que ponen a prueba la capacidad de sufrimiento de La Señó, que acaba

descubriendo el verdadero significado de la palabra *tragedia*. Hula y Piojo, descontentos con el triste destino de Píramo y Tisbe, exploran sucesivos desenlaces hasta dar con un final a su gusto, que convierte lo que era trágica historia en un canto al amor y a la vida.

LA COMPAÑÍA

Se fundó en 1971 pero es en 1978 cuando se especializa en teatro para niños. Dedicada a profundizar y ampliar las posibilidades del payaso como personaje de teatro, guiados por el lema *“la risa es la distancia más corta entre tú y nosotros”*, sus espectáculos intentan activar las emociones de sus espectadores. Numerosos premios y nominaciones por sus espectáculos avalan su larga trayectoria. Así mismo ha participado en los más prestigiosos festivales nacionales e internacionales y ha colaborado en programas de televisión de gran audiencia.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Eduardo Zamanillo

Intérpretes:
Eduardo Zamanillo
Amparo Mayor
Silvia Valero

Duración: 55 minutos
sin entreacto
www.ptv-teatro.com

ESPECTÁCULO
RECOMENDADO PARA
NIÑOS A PARTIR DE 6 AÑOS
O PÚBLICO FAMILIAR

PREMIO a la mejor
interpretación masculina
(Eduardo Zamanillo)
FETEN 2011



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

Una producción **Juanjo Seoane**

Los habitantes de la casa deshabitada

de **Enrique Jardiel Poncela**

● En una noche de lluvia y frío, un caballero, Don Raimundo y su chófer Gregorio, sufren una avería en el coche en el que viajan por un páramo desolado. El único refugio posible es una casa solariega cercana, plagada de criaturas extrañas y fantasmagóricas, que pondrán a prueba el temple de los protagonistas. Una banda de estafadores y dos hermanas secuestradas -una de ellas, ex prometida de Raimundo- complican aún más la trama.

SOBRE EL AUTOR

La obra de Jardiel Poncela, relacionada con el teatro del absurdo, se alejó del humor tradicional acercándose a otro más intelectual, inverosímil e ilógico, rompiendo así con el naturalismo tradicional imperante en el teatro español de la época. Esto le supuso ser atacado por una gran parte de la crítica de su tiempo, ya que su humor hería los espíritus más sensibles y abría un abanico de posibilidades cómicas que no siempre eran bien entendidas. A esto hay que sumar sus posteriores problemas con la censura franquista. Sin embargo, el paso de los años no ha hecho sino acrecentar su figura y sus obras siguen representándose en la actualidad, habiéndose rodado además numerosas películas basadas en ellas. Murió de cáncer, arruinado y en gran medida olvidado, a los 50 años.

SOBRE LA OBRA

Considerado uno de los títulos cumbre del teatro del absurdo, **Los habitantes de la casa deshabitada** cuenta con una nueva versión amparada por Juanjo Seoane. La obra de Jardiel Poncela cuenta la historia de un caballero, que se ve

obligado a refugiarse en una casa desconocida junto a su chófer tras sufrir una avería en el coche. El aspecto fantasmagórico del lugar y la aparición de extrañas criaturas harán de su estancia toda una aventura. Por si eso fuera poco, una banda de estafadores y un doble secuestro terminarán por complicar más las cosas.

La guía del ocio

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Ignacio García

Intérpretes:
Pepe Viyuela
Juan Carlos Talavera
Manuel Millán
Ramón Serrada
Pilar San José
Abigail Tomey
Susana Hernández
Matijn Kuiper
Eduardo Antuña
José Manuel Aguilar
Paloma Paso Jardiel

Duración:
2 horas con entreacto
www.juanjoseoane.com



ÓPERA
2001

La Bohème

de Giacomo Puccini



● **La Bohème**, una de las obras maestras de la ópera italiana, se basa en la novela "Scenes de la vie de bohème", del autor francés Henri Murger.

La Bohème de Giacomo Puccini, representada por primera vez en el Teatro Regio de Torino, el primero de febrero de 1896 bajo la dirección de Arturo Toscanini, es sin duda una de las obras maestras del melodrama italiano y una de las óperas más amadas y seguidas en el mundo.

El argumento se ambienta en el Barrio Latino del París de 1830 y narra la vivencias de algunos jóvenes artistas, libres pero pobres que llenos de ideales y de esperanza, deben afrontar las pequeñas y grandes dificultades de la vida antes de un trágico epílogo.

La Bohème toca a fondo el corazón de todos porque no solo es posible en el París del 1800 sino en cualquier época y lugar: la felicidad, el amor, las peleas, la fama, la convivencia diaria, el dolor y la muerte hacen que esta ópera, en cualquier situación triste, nostálgica y melancólica con momentos cómicos, divertidos y caricaturísticos, expresa la realidad del día a día y de todas las personas, llevando al público a identificarse, a reír y a llorar con los protagonistas sobre el escenario. Al fondo la ciudad y su ambiente son dibujadas de forma magistral.

El estilo musical, fruto original y coherente



de la reelaboración de varias influencias, del romanticismo alemán a Bizet, de la ópera lírica francesa a la novela de salón, e inconfundiblemente del intenso lirismo de la melodía y de la armonía moderna y refinada. Puccini ha logrado crear, a través de la música, personajes con caracteres bien distintos, con personalidades y pasiones propias: el poeta Rodolfo, el pintor Marcello, el filósofo Colline, el músico Schaunard, Mimí, Musseta, tienen todos una precisa identidad psicológica que la partitura de Puccini ha resaltado, tocando en lo más profundo de la cuerda del ánimo humano. He tenido la suerte de ocuparme de la dirección escénica de **La Bohème** y puedo decir con sinceridad que ésta es una de las óperas donde existe la mayor posibilidad de crear situaciones verdaderamente muy actuales, llenas de sentimiento y de comprender a través de la partitura, incluso el chispear del fuego, toda la más íntima expresión de varios personajes.

Gracias por tanto a Giacomo Puccini por este trabajo maravilloso, sin olvidar a sus libretistas Giuseppe Giacosa y Luigi Illica, que han formado el perfecto dúo de compositor y libretista, ideal para escribir tantas páginas emocionantes que hoy podemos seguir con placer, gusto y elegancia.

Roberta Mattelli (Directora de escena)

FICHA ARTÍSTICA

Solistas y Coros de
Ópera 2001
Orquesta Sinfónica
de Plevén

Dirección Musical:
Martin Mázik

Dirección De Escena:
Roberta Mattelli

Ópera en cuatro actos
de Giacomo Puccini
Libreto de G. Giacosa
y Luigi Illica

Versión original
en italiano con
sobretítulos en español

Duración:
2 horas 45 minutos
con entreacto
www.opera2001.net

Colabora:
**Asociación Riojana de
Amigos de la Ópera**



Corella Ballet

PROGRAMA

SUITE DE RAYMONDA

Coreografía original: Petipá y Gorsky
Música: Alexandre Glazunov

Seis parejas de Cuerpo de Baile.
La primera partitura para ballet realizada por Glazunov, una de las más delicadas en la coreografía del siglo XIX. Tanto Petipá como el director de los Teatros Imperiales, Vsevolozhski, buscaban con la colaboración de Glazunov renovar la excelencia que tuvo el coreógrafo con Tchaikovski. "Raymonda" resume perfectamente la estética de Petipá y la entrona con la narración teatral.

FOR 4

Coreografía: Christopher Wheeldon.
Música: "La Muerte y la Doncella"
de Franz Schubert

Pieza para cuatro bailarines. Obra coral, pero enriquecida con variaciones individuales concebidas con la intención de que cada bailarín pueda mostrar su personalidad. En este cuarteto, cada intérprete transmite su propia energía y disciplina, pero la coreografía muestra una unidad, una integración capaz de hacer confluír a bailarines de muy distintas características en una exhibición de técnica, interpretación y virtuosismo.

SOLEÁ PAS DE DEUX

Coreografía: María Pagés
Música: Rubén Lebaniegos
Cante: Ana Ramón; Zapateado: María Pagés
Guitarra: Rubén Lebaniegos
Percusión: Chema Uriarte

"Cuando Angel me pidió que creara un Paso a Dos para él y para Carmen enseguida entendí que quería que fuera una Soleá la que dialogara con la Danza Clásica; su compás, su cante, las melodías creadas por Rubén y su final por Bulerías convierten a esta experiencia en un serio juego. Encuentro sumamente interesante este camino de colaboración entre el Flamenco y la Danza Clásica con un enorme potencial para enriquecerse mutuamente".

María Pagés

SUSPENDED IN TIME

Coreografía:
Ángel Corella, Russell Ducker y Kirill Radev
Música: Electric Light Orchestra
Diseño de luces: Luis Perdiguero

Esta pieza poco usual es obra de tres coreógrafos de distintas precedencia y con distintas visiones de la danza clásica: Ángel Corella formado principalmente en Estados Unidos, Russell Ducker, con escuela británica y Kirill Radev de la escuela rusa.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Ángel Corella

Bailarines Principales:
Ángel Corella
Carmen Corella
Natalia Tapia
Dayron Vera

Primeros solistas:
Momoko Hirata
Kazuko Omori
Fernando Bufalá
Yevgen Uzlenkov

Solistas:
Ana Calderón
Cristina Casa
María José Sales
Kirill Radev
Aaron Robison

Cuerpo de baile:
Ana Cabral
Leire Cabrera
Yoko Callegari
Alba Cazorla
Tracy Jones
Carla López
Ion Agirretxe
Jonathan Díaz
Russell Ducker
Francisco Estévez
Laurie McSherry-Gray
Carlos Taravillo

Duración: 1 hora 30 minutos
con entreacto
www.angelcorella.com

Los pasos dobles

una película de **Isaki Lacuesta**

con la colaboración especial de **Miquel Barceló**

La mejor forma de huir de tus perseguidores sin dejar rastro es caminar hacia atrás, sobre tus propias huellas. Eso creía François Augiéras que cubrió de pinturas un búnker militar en el desierto, y luego lo dejó hundirse en la arena para que nadie lo encontrara hasta el siglo XXI. ¿Pero quién es Augiéras? ¿Legionario, pintor, escritor, pistolero, santo, ladrón, diablo o una mezcla de todo ello?

UN VIAJE AL PAÍS DOGÓN. MEMORIA DE PRODUCCIÓN

● A Miquel Barceló le interesó la idea que le propuse en nuestro primer encuentro: hacer una película sobre su vida y experiencia en África. Su respuesta me dio la confianza y la fuerza necesaria para emprender este viaje. Producir una película sobre un artista plástico de la talla internacional de Miquel Barceló, tenía riesgo. Temía que no se sintiera satisfecho del resultado. Esta duda se diluyó desde la incorporación de Isaki Lacuesta. Ahora había que dar forma a la historia que queríamos contar. Y entonces apareció un pintor y escritor maldito francés, alter ego de Barceló. François Augiéras, sin yo saberlo, iba a quedar ligado a mi vida para siempre. Tampoco sabía yo entonces que estaba a punto de convertirme en productora de dos películas: una ficción con Augieras y Barceló, **Los pasos dobles**, y un documental que explora la vida de Barceló en Mali, *El cuaderno de barro*.

El recorrido para poder producir estas dos obras cinematográficas ha sido largo y complejo. Las localizaciones en el País Dogón sirvieron para alimentarnos de las referencias estéticas africanas de Barceló, conocer su lugar en el mundo, al que nadie aún había accedido; disfrutar de la relación con sus amigos y en definitiva, conocerle mejor y más de cerca, sumergiéndonos todos en sus fabulaciones pictóricas y literarias. La respuesta de cómo fue nuestra relación con los dogones está en la pantalla. Como todas las relaciones, a veces conflictiva, a veces sorprendente, pero siempre enriquecedora.

Luisa Matienzo



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Isaki Lacuesta



Intérpretes:
Bokar Dembele
Miquel Barceló,
Alou Cissé...

España – Suiza 2011

VOSE en bambara, dogón y francés
Calificación: apta para todos los públicos

Duración: 87 minutos
www.avalonproductions.es

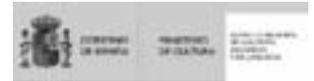
PALMARÉS

• CONCHA DE ORO
MEJOR PELÍCULA
FESTIVAL DE CINE DE
SAN SEBASTIAN 2011



Compañía Nacional de Teatro Clásico

El alcalde de Zalamea

de **Calderón De La Barca**

● **El alcalde de Zalamea** es, junto con *La vida es sueño*, la obra más universalmente reconocida de nuestro teatro clásico. Pocas piezas han sido tan estudiadas por la crítica especializada, que ha alabado unánimemente este drama de labradores como una obra maestra de nuestro teatro áureo. Tiene una perfecta estructura, fruto del talento de un gran arquitecto, en la que habitan unos personajes profundos, sinceros y asombrosamente pegados a la realidad. El estilo del verso es directo, sencillo, apenas lo suficientemente barroco para no perder el sustrato lírico imprescindible que marca el culteranismo vigente; muy lejos de otras experiencias, casi puramente ornamentales, don Pedro elige aquí una forma que transmite una extraordinaria sensación de realidad. Narra una historia de tal potencia, que, aun tomando como eje fundamental el tema tan español del honor, nos sigue conmoviendo, porque comprendemos y compartimos sin obstáculos el drama en su contexto.



Basada, según el propio autor, en hechos reales, esta comedia aparece publicada por primera vez como *El garrote más bien dado*, editado en Alcalá, en 1651. Calderón rentabiliza desde el punto de vista dramático un problema real de su época: los tremendos desmanes que la soldadesca provocaba impunemente a los villanos, que tenían la obligación

de alojar a los soldados en sus casas cuando el ejército se detenía.

(...) La profesión teatral siempre ha mantenido en su repertorio básico **El alcalde de Zalamea** como una obra indispensable y deseada por el público, siendo traducida desde muy pronto a las principales lenguas europeas. Sus diálogos eran considerados paradigmáticos, al contener la belleza del verso calderoniano y parte de una filosofía popular que continúa profundamente enraizada en nuestros días, y que tiene que ver con el individuo mismo, con la honradez, la dignidad, el trabajo, la tierra, la confianza y la justicia. Frente a esto todo el sistema de poder, representado en escena en toda su extensión, desde el soldado al Rey, que trae sus propios valores y conceptos. Nada será lo mismo después de los cuatro días de agosto en los que la familia de Pedro Crespo se ve obligada a convivir con la milicia real.

Eduardo Vasco



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

FICHA ARTÍSTICA

Versión y Dirección:
Eduardo Vasco

Intérpretes:
David Lorente
Rafael Ortiz
David Lázaro
Pepa Pedroche
Jaime Soler
Ernesto Arias
Pedro Almagro
Miguel Cubero
José Juan Rodríguez
Joaquín Notario
David Boceta
Eva Rufo
Isabel Rodes
José Luis Santos
Alberto Gómez
Eduardo Cárcamo
Eduardo Aguirre de Cárcer

Viola de gamba:
Alba Fresno

Duración: 1 hora 55 min.
con entreacto
www.teatroclasico.mcu.es

Las razones del corazón

una película de **Arturo Ripstein**

● Emilia, un ama de casa agobiada por la medianía de su vida, por su marido fracasado y por su maternidad agobiante y mal llevada, siente que se le derrama el vaso de la vida. El mismo día, el mismo maldito día que la abandona el amante distante, la tarjeta de crédito, con la que ha jugado al gato y al ratón por meses, la embarga. Ante su departamento vacío y desolado, la mujer decide tomar aquella decisión tan largamente acariciada...

La historia de Emilia, como tantas y tantas historias clásicas de adulterio femenino, comparte con ellas una característica: su perdurabilidad. Desde Elena de Troya hasta Anna Karenina y muchas más, las historias íntimas de estas esposas atrapadas en su cotidianidad, en el férreo marco del matrimonio, han cautivado a través de los siglos no sólo al público de todas edades y clases sociales sino de igual manera al público masculino.

Tal vez sea la fragilidad de estas mujeres que siempre a partir de su insensatez y su agobio, rompen con el marco social que las rodea. Sí, la Emilia de **Las razones del corazón** rompe su entorno tranquilo para encontrarse con el amor, el desamor y la nada. Su historia, como la de sus compañeras adúlteras, tiene la característica de exponer de una manera muy clara las ansias y las carencias que conlleva, no tanto la vida matrimonial, sino la vida diaria, el trajín de todos los días. Más que un esposo nuevo buscan una vida nueva. Emilia en este sentido es representativa de su gremio.

Por otro lado, **Las razones del corazón** se esfuerza en entender las razones no sólo

de la esposa enamorada; en este caso también las del amante y del marido engañado, y de poner en la palestra sus puntos de vista. Tiene la virtud de conmover y de permitir comprender. Es esta posibilidad de entender las razones de todos los protagonistas y de vivirlas en su piel, en una historia cuya principal virtud no es su excepcionalidad sino su frecuencia, su condición común y cotidiana, que nos permite entender y congobernarnos con la gente de diario. Por eso podemos decir que es una película que ayuda a adentrarnos en el corazón humano.

Por último, y a pesar de la apertura sexual, la píldora, el aborto y las parejas transitorias, la tendencia histórica a la pareja monógama garantiza que su problemática como la Madame Bovary, no se volverá obsoleta.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Arturo Ripstein



Guión:
Paz Alicia Garcíadiego

Intérpretes:
**Arcelia Ramírez
Vladimir Cruz
Plutarco Haza
Patricia Reyes
Pilar Padilla
Marta Aura
Carlos Chávez
Harold Torres
Horacio García Rojas**

México-España 2011

Calificación por edades
no disponible

Duración: 119 minutos
www.wandavision.com

• SELECCIÓN OFICIAL
FESTIVAL DE CINE DE
SAN SEBASTIÁN 2011



Esperanza Fernández

Cantaora imaginativa, original e instintiva, dispuesta a acercarse a otros géneros artísticos, conoce desde muy niña los secretos de los escenarios y posee duende para conectar con el público a través de la pureza de sus tientos, tangos, soleás, alegrías, bulerías...

Patrocina:



Esta artista sevillana posee una de las voces más bonitas y flamencas del actual panorama. Es una cantaora de amplio registro, sobrada de compás y muy profunda por soleá o seguiroiya. La ductilidad y delicadeza de su garganta le han permitido interpretar también distintas piezas de música contemporánea. Esperanza intervino en la última grabación de Camarón: "Potro de rabia y miel", y su voz ha enriquecido varios volúmenes colectivos, como "Los gitanos cantan a Lorca", "Oratorio por Ceferino", "Así canta nuestra tierra en Navidad".

En 2007 se editó su CD "Recuerdos" con el que consiguió numeros premios además de haber estado nominado a los Grammy Latinos como mejor disco flamenco. La XV Bienal de Flamenco de Sevilla le concede el *Giraldillo del Cante* como mejor exponente de interpretación de las formas flamencas tanto en su acepción tradicional como en sus nuevos lenguajes. Tiene también en su haber el Premio Clara Campoamor y la medalla de la ciudad de Sevilla. El año 2009 es el de su consolidación internacional. Con el Ballet Nacional de España continúa cosechando grandes éxitos con "En el café de chinitas" obra en la cual se torna indispensable su presencia. Realiza presentaciones internacionales con sus espectáculo "Recuerdos", "Zahorí" y "La voz y la palabra". Colabora con el músico de jazz francés, Rene García Fonts, grabando algunos temas en su trabajo *La Línea del Sur* y participando en algunos conciertos, también con David Peña Dorantes en el espectáculo "Convivencias". Participa como invitada especial en el proyecto *MELOS* que reúne a artistas de varios países que se se presentó en el Festival de Música Sacra de Fez (Marruecos) y en la ciudad de Le Mans (Francia) y recibe los premios Al-Andalus y el XII Gitano Andalus. En 2010 participó en la ópera "La vida Breve" de Manuel de Falla en Palau de las Arts de Valencia con la Orquesta Sinfónica de Valencia, bajo la dirección de Lorin Maazel. Interpretó "El Amor Brujo" con la Orquesta Filarmónica de Zagreb, con la Orquesta

Sinfónica de Bilbao, con la Orquesta de Extremadura y con la Estatal Rusa. Participó en el Festival "Ellas Crean" en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y en el Teatro Urania de Budapest compartiendo escenario con la cantante húngara Palya Bea. Presentó "Raíces del alma" en XVI Bienal de Flamenco de Sevilla. Actuó en el Teatro Alhambra de París en el *Festival au fil dex voix*, en Tolouse así como en el Festival Andalucías Atlánticas de Essaouria y en Casablanca.

FICHA ARTÍSTICA

Guitarra:
Miguel Angel Cortés

Compás:
José Fernández

www.deflamenco.com/artistas/ver.jsp?codigo=98





Ludovico Einaudi

Piano solo



Un concierto imprescindible para amantes de la buena música

● Nada de lo dispuesto en el árbol de la familia de **Ludovico Einaudi** sugería que podría convertirse en músico. La familia Einaudi es muy conocida en Italia: su abuelo, Luigi Einaudi, fue el segundo presidente de Italia durante 7 años. Su padre, Giulio Einaudi, fundó una de las casas editoriales más respetadas de Europa, en colaboración con autores como Italo Calvino y Primo Levi. Ludovico estudió música con Luciano Berio, uno de los compositores clásicos más reconocidos del siglo XX. Pronto descubrió que quería escribir música que hablara directamente al corazón. Einaudi empezó a experimentar con un estilo más personal, estudiando más de cerca la música de mediados de los años 80, trabajando en multimedia y danza. En 1996 rompió con el mundo de la música clásica con "Le Onde", un disco solo de piano inspirado en "Las Olas" de Virginia Woolf. El álbum fue una sorpresa, convirtiéndose en uno de los discos más vendidos tanto en su Italia natal como en el Reino Unido.

A ello le siguieron una serie de bandas sonoras. Einaudi comenzó a incorporar sonidos de Armenia, África y cultura moderna de club en sus obras, y en su lista de colaboradores está entre otros Ballake Sissoko y la Orquesta Filarmónica Real de Liverpool.

Ludovico Einaudi es uno de los compositores y músicos contemporáneos más emblemáticos y más de culto de los últimos tiempos. Si eres fan del cine, de la televisión, o incluso del baloncesto, habrás escuchado probablemente su música. La NBA, la serie de televisión británica "Doctor Zhivago", y películas como "Fuori dal mondo", "This Is England", y "The Reader" han utilizado las obras atmosféricas de Ludovico Einaudi. Einaudi no es un compositor clásico ni convencional, lo que hace difícil encuadrarlo dentro de un estilo concreto.

FICHA ARTÍSTICA

Duración: 90 minutos
sin entreacto
www.einaudiwebsite.com

De ratones y hombres

de **John Steinbeck**
(Premio Nobel de Literatura 1962)



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

● El poeta escocés Robert Burns escribió en 1785 el poema titulado *A un ratón al deshacerle el nido con un arado* en el que un campesino se dirige desolado al pequeño roedor al que acaba de destruir el hogar. Las dos últimas estrofas dicen así:

**Uno más eres de los desdichados
que ven todos sus planes anulados:
de ratones y hombres quedan truncados,
los proyectos mejores,
¡y en vez de los éxitos anhelados,
nos quedan sinsabores!**

**Mas ¡bien estás comparado conmigo!
Es el presente tu único enemigo:
pero ¡ay! ¡yo miro hacia atrás y veo, amigo,
un sombrío camino!**

**Y, si miro adelante a oscuras sigo,
porque miedo me da cuanto adivino.**

John Steinbeck utilizó ese verso para componer el título de su famosa novela **De ratones y hombres** que más tarde él mismo convertiría en una obra de teatro alentado por el éxito inmediato que obtuvo su publicación. La historia de George y Lennie, protagonistas de la obra, es devastadora. Una tragedia moderna que se desarrolla en la gran depresión americana de los años treinta del pasado siglo de la que Steinbeck fue cronista en una serie de reportajes para el *The San Francisco News* y que utilizó como telón de fondo en la mayoría de su obra. La gran depresión se caracterizó por la inestabilidad de los mercados, las elevadísimas tasas de paro, el trabajo precario, despidos, desahucios, enfrentamientos raciales por las migraciones de las personas en busca de una vida mejor... ¿Les suena? Pobreza, desigualdad, injusticia, racismo, machismo, violencia... ¿De cuáles de estas lacras entre las que se mueven los personajes de **De ratones y hombres** nos hemos librado nosotros, inmersos en nuestra propia gran depresión casi un siglo después?

Decía un poeta que donde no está el hombre, la naturaleza es estéril. Es cierto que esa conciencia de nosotros mismos, la misma con la que contemplamos el pasado e intentamos vislumbrar el futuro, nos convierte en seres superiores capacitados para interferir en la naturaleza a nuestro antojo. Somos los úni-

cos seres vivos sobre la tierra capaces y conscientes de alterar la naturaleza, de pervertirla, de aniquilarla, incluso, de ir en su contra. Pero como dijo Steinbeck en su discurso de agradecimiento del Premio Nobel: "El escritor está obligado a celebrar la probada capacidad del ser humano para la grandeza de espíritu y la grandeza del corazón, para la dignidad en la derrota, para el coraje, para la compasión y para el amor".

De ratones y hombres es una historia estremecedora con un final terrible. Una historia sobre hombres y mujeres que se mueven en el vacilante límite entre la dignidad del ser humano y la animalización. Entre la razón y el instinto. Entre los que luchan para salir adelante y los que se dejan arrastrar por cansancio, incapacidad o agotamiento. Entre los que sueñan y los que, simplemente, duermen. Es una lucha extenuante que se produce a nuestro alrededor a cada paso. Tal vez por eso, muchas veces, pasa desapercibida o simplemente evitamos fijarnos en ella. Pero si lo haces, si te paras y miras verás que la lucha está interiormente iluminada por la grandeza de corazón y la grandeza de espíritu, por la dignidad, por el coraje, por la compasión y por el amor... Duele, pero ilumina.

Miguel del Arco

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Miguel del Arco

Versión:
Juan Caño Arecha y Miguel del Arco

Intérpretes:
**Fernando Cayo
Roberto Álamo
Antonio Canal
Rafael Martín
Diego Toucedo
Irene Escolar
Josean Bengoetxea
Eduardo Velasco
Alberto Iglesias
Emilio Buale**

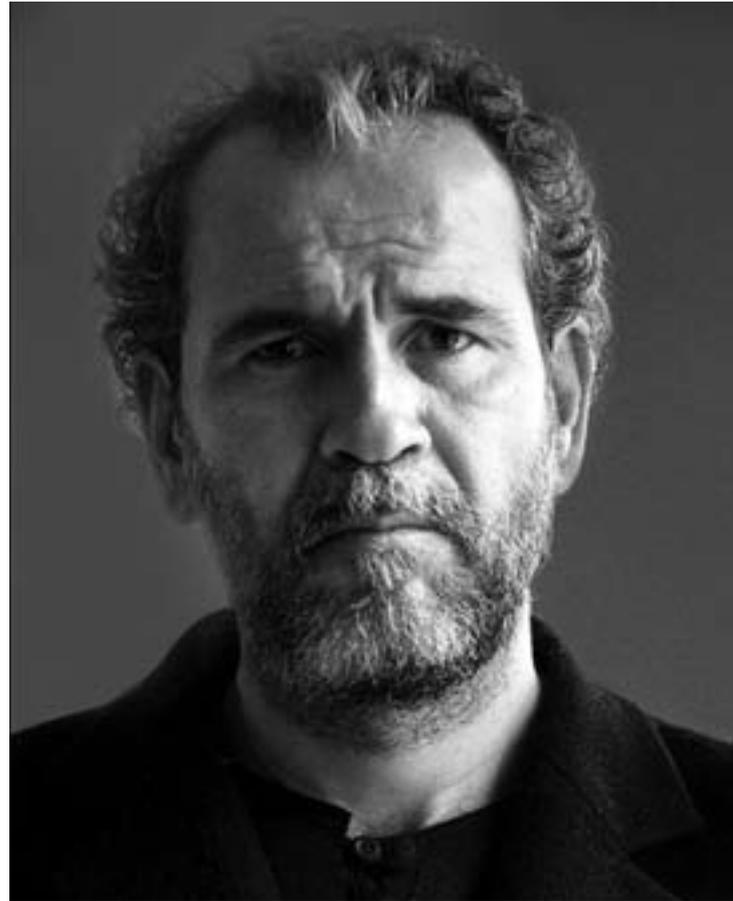
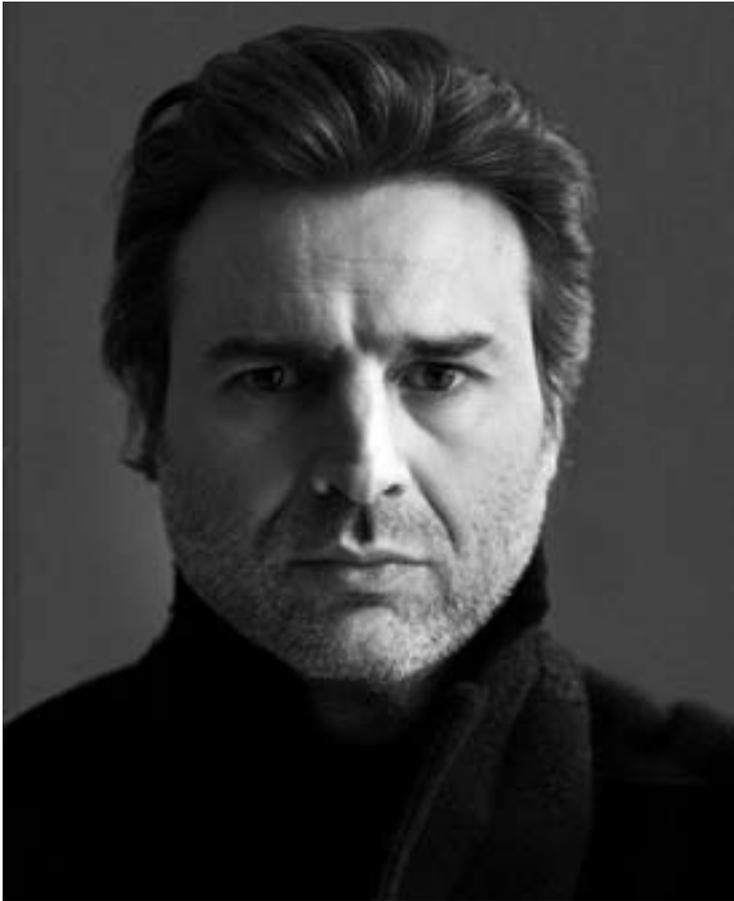
Duración: 1 hora 30 min.
sin entreacto
www.conchabusto.com



Animalario

El montaplatos

de **Harold Pinter** (Premio Nobel de Literatura 2005)



● *"Harold Pinter, devolvió el teatro a sus elementos básicos: un espacio cerrado y un diálogo impredecible, donde la gente está a merced de cada uno y las pretensiones se desmoronan (...) descubre el precipicio que subyace en las diarias cuestiones cotidianas y fuerza la entrada a los cuartos cerrados de la opresión", sostuvo la Academia Sueca tras la concesión del Nobel de Literatura en 2005.*

PALABRAS DEL DIRECTOR

En **El montaplatos** (originalmente titulada *The drumb waiter*, cuya traducción libre podría ser *El camarero tonto*), creo que el autor define muy bien las relaciones humanas tachándolas de servidumbre estúpida. ¿Quién se comunica con nosotros? (y digo nosotros porque Ben y Gus somos nosotros, como Epi y Blas o el Gordo y el Flaco o Don Quijote y Sancho Panza) ¿Dios? ¿La

Mafia? ¿El Jefe? ¿Los bancos? ¿mi padre? En cualquier caso nos ponemos al servicio de alguien o algo que define el mundo como una guerra continua entre los seres que lo habitan mientras ellos piden platos combinados y nosotros, en nuestra tontería, no entendemos qué significa.

Es muy simple, se están poniendo morados, comen a nuestra costa y además les pagamos por ello. Pero nuestra tontería también es nuestra responsabilidad: abre los ojos y mira a quién tienes enfrente. A tu lado. En tu habitación.

(...) Todavía no he diseñado la puesta en escena pero intuyo que las tuberías del sótano gritarán y la tontería de Ben y Gus será su muerte. Al realismo de esta obra le va muy bien la frase de Ionesco: *"La vida del hombre es absurda, su tragedia ridícula"*.

Andrés Lima

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Andrés Lima

Intérpretes:
Guillermo Toledo
Alberto San Juan

www.traspasoskultur.com



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

Patrocina:



Compañía Belén Maya

presenta **TR3S**

Decía Manuel Machado: “una fiesta se hace con tres personas: uno canta, otro baila y el otro toca”. Y Belén Maya parece asumir esa máxima en el título de su nuevo espectáculo: **TR3S**. Jesús Méndez canta, Belén baila y Rafael Rodríguez toca. La esencia de lo flamenco. Lo que no dejó dicho el mayor de los Machado es que esa plenitud se logra por sustracción de todo lo que no es imprescindible y que exige de cada unidad de esa tríada excelencia y compromiso: cuantos menos puntos de apoyo tenga el puente, más peso soporta cada uno. Por eso, en **TR3S** los intérpretes están obligados a dar la mejor versión de sí. No caben alharacas ni medias tintas. Los tres pisan los terrenos del peligro, del todo o la nada. Esos en los que el flamenco se nos revela en su esplendor, un esplendor lleno de alegría y desolación.

Cante, baile y toque en la sencillez del encuentro. Sólo eso. Nada menos que eso. Por encima de clasicismos o vanguardias, de ortodoxias o heterodoxias, que no son más que categorías de quienes contemplamos el fluir del río, pero no somos el río. Ellos tres son el río.

Pero el poema no estaba completo. Lo que queda dice así: “se me olvidaba de los que dicen olé y tocan las palmas”. Las palmas las hará Chloé Brulé. Los olés (o lo que gusten) son asunto de ustedes.

Que lo disfruten.

David Montero

Belén Maya García (Nueva York, 1966) comenzó siendo una bailaora de vanguardia extrema, geométrica. Pero ha limado aristas. No falta en su baile la prisa, la radicalidad que deslumbró al mundo en *Flamenco* (1995), la película de Carlos Saura.

No falta el deseo ni la necesidad a flor de piel. No falta la franqueza ni la seducción. No falta la ansiedad, la vanguardia como forma desesperada contra el tiempo. Pero Maya ha asumido sus orígenes: bebe en la fuente de la bata de cola y de la melodía sutil. No falta el riesgo, la valentía. Pero en su última etapa hemos asistido a la transformación de la trapezista suicida en equilibrista sutil. No falta en su baile el viejo rigor del tiempo, el

dolor de las horas, la desolación de las estaciones, la línea quebrada en la palma de la mano contemporánea. Tampoco renuncia la bailaora a los colores puros, a la bata de cola vestida, usada como mujer de hoy.

Bata de cola cibernética que es a la vez una condena y la liberación de la mujer contemporánea de la fábrica de montaje. La bata de cola es en el arte de Belén Maya una oscura crisálida de la que renace, ávida de sensaciones, la mujer flamenca de hoy.

Transparente y en equilibrio con la tradición. Rotunda y delicada. La bata de cola ha sido en los últimos espectáculos de Belén Maya (*Fuera de los Límites*, 2003; *Dibujos*, 2005, *Souvenir* y *La Voz de su Amo* en 2007) el instrumento de su metamorfosis, la huida hacia delante después de haber impuesto en las enfurecidas tablas la delicada exquisitez del Flamenco de Cámara.

Juan Vergillos

FICHA ARTÍSTICA

Coreografía y Baile:

Belén Maya

Cante: **Jesús Méndez**

Guitarra: **Rafael Rodríguez**

Compás: **Chloé Brulé**

Puesta en escena:

David Montero

www.belenmaya.com



Verano

de Jorge Roelas



● VERANO es una obra teatral, clasificada en la categoría de thriller. Su estructura dramática está basada en tres personajes (mujeres) y un personaje ausente (hombre). La acción comienza a la hora de la siesta de una bochornosa tarde de verano y termina al caer la noche con el aire fresco y renovador de después de una gran e inesperada tormenta. En un ejercicio interpretativo lleno de sutilezas, las tres protagonistas tienen mucho en común pero ninguna es lo que parece. Cada una tiene sus propios planes para esa tarde, en la que nada saldrá según lo previsto.

Hace calor, es verano y es una tarde. Y bien pudiera ser una tarde cualquiera de cualquier verano. Unas horas lentas, pegajosas, yendo hacia la noche sin pena ni gloria. La vida es así de monótona y previsible, tan a menudo, que es cualquier cosa menos la vida soñada. Pero esta tarde, el verano huele a tormenta. Va a llover, y con la lluvia vendrán las sorpresas. A veces las sorpresas no son, necesariamente, agradables; incluso, a veces, mejor no recibirlas...

Y es que, a veces, las tormentas viajan dentro de nubes muy negras, nos cogen por sorpresa, nos dejan empapados, electrizados, calados de rayos y truenos. A veces la claridad de un relámpago ilumina tanto una tarde de verano, que ofrece la luz suficiente para ver la realidad de la vida vivida, esa que nunca se quiere saber. Ahora son dos gotas de sudor las que resbalan sien abajo. Una de ellas no es de calor. A veces una tarde calurosa de verano, puede helar.

SOBRE EL AUTOR

El actor Jorge Roelas escribe *Verano*, una agridulce introspección vital que dirige Tamzin Townsend y ponen sobre las tablas Ana Marzoa (Premio Nacional de Teatro 1987), Ruth Gabriel (Premio Goya Mejor Actriz Revelación por *Días Contados*, 1994) y Lidia Navarro (Premio Interpretación por *La Rosa de Papel* y Ligazón en "*7èmes Rencontres Teatrales Lyon*").

Conocido popularmente por su papel en la serie *Médico de familia*, Jorge Roelas se inició como actor bajo la dirección de David Perry (director de la Royal Shakespeare) en *El sueño de una noche de verano* (1979). En cine destacan sus actuaciones para Manuel G. Aragón (*Demonios en el jardín*), Mario Camus, Fernando Colomo, Jaime Chávarri o Luís García Berlanga.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Tamzin Townsend

Intérpretes:
Ana Marzoa
Lidia Navarro
Ruth Gabriel

Escenografía:
Ricardo Sánchez
Cuerda

Duración: 1 hora 30 min
sin entreacto
www.tarranzproducciones.es



Compañía Cuarta Pared

Gárgaras

para todos
los públicos

de **Eva Guillamón, Adolfo Simón, María Velasco y Javier García Yagüe**

● Esta muchacha es un caso, un caso clínico. Aparece un día en una estación y nadie sabe de dónde ha salido. Su cuerpo es como un tubo repleto de resonadores con los que repite cualquier sonido que escucha de cerca. ¿Podrá hablar o solo emitirá extraños sonidos? Las autoridades no tienen claro qué hacer con ella, pero por suerte no está sola. Alguien tendrá que resolver este caso, y para eso está la ciencia..

SOBRE EL ESPECTÁCULO

Ciencia, intriga, humor y sorpresa. La Compañía Cuarta Pared regresa con su último espectáculo infantil, en el que sigue la estela de los mejores relatos de intriga que intentan resolver enigmas y plantear preguntas. Todo ello envuelto en una escenografía divertida y sorprendente que se transforma continuamente, con personajes que entran y salen dejando una pequeña huella en nuestra joven muchacha llena de inquietud y curiosidad por el mundo que le rodea. **Gárgaras** activa la capacidad de observación del niño a través del juego y fomenta la curiosidad por la ciencia. El montaje se enfrenta al reto de acercar el mundo de la ciencia al público infantil, planteando a través del juego cuestiones que tienen que ver con los avances científicos y sus consecuencias, y cómo esto afectará a nuestra vida cotidiana.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Javier G. Yagüe

Intérpretes:
Alexandra Arnal
Marta Mejías
David Cebolla

Espectáculo recomendado
para público familiar y niños
a partir de 6 años

Duración:
55 minutos sin entreacto

www.cuartapared.es



Teatro de la Abadía

Grooming

de **Paco Bezerra**

(Premio Nacional de Literatura Dramática 2009)

● El *grooming* de menores en Internet es un fenómeno que podríamos traducir como *engatusamiento* y que se utiliza para describir las prácticas online de ciertos adultos para ganarse la confianza de un menor fingiendo empatía, cariño, etc. con el objetivo de obtener una satisfacción sexual mediante imágenes eróticas o pornográficas del menor o incluso como preparación para un encuentro sexual, posiblemente por medio de abusos contra los niños.

LA OBRA

Un hombre y una chica. Un banco en el parque y una farola. Se conocieron a través de Internet y éste es su primer encuentro físico. Identidades fingidas, manipulación y deseos oscuros marcan este cara a cara nocturno. Además de profundizar en el tema específico del ciberacoso sexual a menores y de evocar una atmósfera inquietante digna de thriller, la obra explora la manera en la que a menudo se pervierte la comunicación entre personas y se siente la necesidad de escapar a la realidad inmediata.

Internet y el abecé de las diferentes vías de excitación son como el túnel vertiginoso de la madriguera por el que se precipita Alicia en el País de las Maravillas.

José Luis Gómez vuelve a abordar un texto de un autor español contemporáneo, tras su aplaudida puesta en escena de *La paz perpetua* de Juan Mayorga (Centro Dramático Nacional en coprod. con La Abadía). Si en aquel proyecto afrontó el tema, de gran envergadura política y moral, de hasta dónde podemos ir en la lucha contra el terrorismo, en éste tocará otra cuestión de enorme carga social. José Luis Gómez, cuya trayectoria ha recibido numerosas distinciones (entre ellas, el Premio Nacional de Teatro y su reciente ingreso como Doctor Honoris Causa en el seno de la Universidad Complutense), es director fundador de La Abadía.



CICLO
ESCENA
de Hoy



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
José Luis Gómez

Intérpretes:
Antonio de la Torre
Nausicaa Bonnín

Duración: XX minutos
www.teatroabadia.com

El Futuro

una película de **Miranda July**



● Sophie y Jason son extraños de la misma forma que cualquier pareja es extraña cuando está sola. Viven en un pequeño piso en Los Ángeles; odian sus trabajos, y en un mes adoptarán a un gato callejero llamado Paw Paw. Como si se tratara de un recién nacido, necesitará que le cuiden las 24 horas del día: puede que muera dentro de cinco meses o que viva seis años. A pesar de sus buenas intenciones, la idea de perder la libertad les aterra a ambos y por eso deciden dejar el trabajo, abandonar internet, para lanzarse tras sus sueños.

COMENTARIO DE LA DIRECTORA

De niña tenía una carpeta con la frase: "Maneras de volver atrás en el tiempo/entrar en otros mundos". Nunca llegué a guardar nada dentro, pero aún tengo la carpeta y la sensación de que quizá exista una forma de hacerlo. Pero moverme hacia delante con el tiempo, minuto a minuto, día a día, se ha conver-



tido en un reto que para mí es pura ciencia-ficción y, a veces, casi tan imposible. De eso trata esta película. Me parece, ahora que soy una mujer de treinta y pico años, que el protagonista se ha convertido en el protagonista de mi vida. Me quedé asombrada al darme cuenta de que era consciente de mi propia mortalidad, de que la vida era finita. Supongo que esto significa el principio de la madurez. O, si no se está dispuesto a madurar, el principio de un problema.

Jason reacciona ante esta condición como cualquier artista: no hace nada, pero al dejarse llevar por los errores y las coincidencias, se sumerge en un proceso creativo. Tiene dudas, pero no pierde la fe y eso le lleva hacia algo nuevo. Quería mostrar el lado espiritual, incluso místico, de la creatividad, que trata más de una supervivencia que de una creación o una producción.

Mientras tanto, y con la misma determinación, Sophie, mi personaje, quiere crear un baile para YouTube. Aquí tenemos la otra cara de la creatividad, el deseo de llamar la atención, íntegramente basado en un objetivo. Intento mantener este deseo aparcado y vivir como hace Jason. Era más fácil hace diez años, cuando no estaba bien visto querer llamar la atención. Pero Internet nos ha expuesto a la necesidad de crear una reacción en el mundo que nos rodea.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Miranda July**

Intérpretes:
Hamish Linklater
Miranda July
David Warshofsky
Isabella Acres

EE.UU.- Alemania, 2011

VOSE en inglés
 Calificación por edades
 no disponible

Duración: 91 minutos
www.golem.es/elfuturo

- SELECCIÓN OFICIAL BERLIN 2011
- SELECCIÓN OFICIAL SUNDANCE 2011

Málaga

de **Lukas Bärfuss**



Una pareja de padres divorciados se enfrenta al dilema de con quién dejar a la hija de ambos un fin de semana que los dos tienen ocupado. Vera, la madre, ha planeado un viaje a Málaga con su nueva pareja y Michael, el padre, que debería quedarse con la niña ese fin de semana, tiene un

congreso importante al que no puede faltar. No pueden contar con la niñera habitual y la única solución que encuentran es dejar a Rebeca, la niña, a cargo de Álex, un vecino adolescente fascinado por el cine. Y ese fin de semana ocurre una tragedia. *Málaga* habla de la responsabilidad y de la culpa.



EL AUTOR

Lukas Bärfuss, autor teatral, novelista y productor afincado en Zurich, es uno de los más brillantes autores en lengua alemana de nuestros días. Sus obras se han traducido y estrenado en varios países europeos y americanos, generando debates y polémicas por la minuciosa disección de los conflictos que aborda en sus textos. Su teatro, a la vez emotivo y analítico, descubre fisuras en la condición humana y, como si de una cura se tratase, hurga en las heridas infectadas como primer paso para sanarlas. En 1998 fundó el grupo teatral *400asa* junto a Samuel Schwarz y Udo Israel, grupo dedicado a la producción teatral, radiofónica y cinematográfica.

Entre otros premios, le concedieron el Mülheimer Dramatikerpreis en 2005 por *Der Bus* y fue nombrado Autor Teatral del año 2003 por la prestigiosa revista teatral *Theater Heute*.

Málaga es la última obra del dramaturgo suizo Lukas Bärfuss. Una obra, inédita inclu-



so en Alemania, estrenada en 2010, en la que su autor muestra una evolución respecto a su obra anterior, plagada de premios en Alemania y en Suiza, con representaciones en medio mundo, y prácticamente desconocida en España.

Con *Málaga*, el autor aparta de la escena su disección casi científica de la sociedad por una escritura más cercana, donde ese análisis incisivo llevado a las últimas consecuencias está presente en la concepción de la obra pero no se muestra en escena como en sus obras anteriores.

Con una capacidad de síntesis asombrosa, Lukas Bärfuss nos confronta a las cuestiones más peliagudas: al egoísmo, a la irresponsabilidad familiar, al desencuentro generacional, en el que los nuevos padres y madres se enfrentan a un mundo del que no tienen las claves para su interpretación.

Un autor imprescindible que marca los caminos de la nueva dramaturgia europea del siglo XXI.

Luis García-Araus

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Aitana Galán

Intérpretes:
Roberto Enríquez
Ana Wagener
Críspulo Cabezas

Traducción y dramaturgia:
Luis García Araus

Escenografía:
José Luis Raymond

Iluminación:
Luis Perdigueiro

La Baldufa Companyia de Comediants

El Príncipe Feliz

de **Oscar Wilde**



● Es la historia de una majestuosa estatua que domina una ciudad. Esta había sido un Príncipe con una vida fácil y lujosa, completamente despreocupado de lo que pasaba más allá de los muros de su castillo. Ahora está atado a esa escultura inmóvil y suntuosa, bañada en oro y con piedras preciosas. Pero ya no es feliz. Desde su privilegiada colina puede observar la miseria de los habitantes de la ciudad, la pobreza que antes desconocía se convierte ahora en su dolor, y cada noche llora de impotencia por no poder ayudarlos. Un día, una golondrina que pasa por la ciudad camino a África, se refugia a los pies de la estatua para pasar la noche. Cuando ve la tristeza de éste se compadece y accede a ayudarla, aunque sabe que no tiene mucho tiempo, el invierno ya está aquí y ella tiene que emigrar a tierras más calidas donde sus compañeras la esperan. La golondrina, guiada por el Príncipe, va arrancando todos los materiales preciosos que lo cubren para llevarlos a las personas que lo necesitan. *Una lección de humanidad, amor y generosidad.*

LA COMPAÑÍA

La Baldufa nace en Lleida en 1996. Sus objetivos principales son ofrecer espectáculos de alta calidad artística, sin perder nunca el sentido del humor que caracteriza sus obras; crear espectáculos multidisciplinares, utilizando el máximo de recursos teatrales; ofrecer espectáculos para todos los públicos; y crear espectáculos ideológicamente comprometidos con los valores de solidaridad, tolerancia y respeto.

FICHA ARTÍSTICA

Adaptación: **Jorge Picó y La Baldufa: Enric Blasi, Emiliano Pardo, Carles Pijuan**

Dirección: **Jorge Picó**

Intérpretes:

Emiliano Pardo o Enric Blasi y Carles Pijuan o Ferrán López

Duración: 50 minutos sin entreacto
www.labaldufateatre.com

Espectáculo recomendado para público familiar y niños a partir de 6 años

Omar Faruk Tekbilek

“Tree of Patience”

● Oriente Medio, África y Europa se reúnen en torno al Mediterráneo, que significa literalmente "la tierra de en medio". En ese marco, Turquía, tierra natal de **Omar Faruk Tekbilek**, representa una encrucijada geográfica y cultural. Por eso, resulta adecuado que un músico como **Faruk**, afincado desde hace años en Nueva York, fusione en su música Oriente y Occidente, combine su dominio de múltiples instrumentos árabes con instrumentaciones occidentales, demostrando que es posible anteponer la expresión artística y la emoción a la diferencia.

Pero la historia comienza antes. **Omar Faruk** nace en un pequeño pueblo turco llamado Adanali, donde sigue el camino de su gurú particular, su propio hermano Hadji. Es época de aprendizaje, de asimilar los momentos de cada instrumento (la flauta, la baglama) y adentrarse en las escalas complejas de la música turca. Desde la temprana edad de 15 años, cuando abandona los estudios para convertirse en músico profesional, su aprendizaje es continuo tanto en el terreno musical como en el religioso: se adentra

en los aires del sufismo, la faceta mística del Islam de la que se hace devoto.

Desde la adolescencia, sus trabajos y las giras por todo el mundo, con especial incidencia en los Estados Unidos, permiten descubrir la actualización de las raíces de la música turca viéndola desde los constructivos ojos de **Faruk**, que sabe renovar los particulares sonidos mediterráneos de su tierra sin dejar de lado la tradición. En su trabajo prima el realizado con Brian Keane, donde **Omar Faruk** aporta los sonidos de flauta y percusión originarias a las bases electrónicas y sintetizadores del productor y guitarrista de jazz norteamericano.

El trabajo discográfico más reciente de **Omar Faruk Tekbilek** es *Tree of Patience* (el árbol de la Paciencia) es una auténtica maravilla que ha contado entre otros con la participación de Enrique Morente, Arto Tunçboyacıyan, Ara Dinkjian, Steve Roach y Hansan Isakkut, y que recoge la esencia de la música y de la filosofía de Faruk.

FICHA ARTÍSTICA

Voz, baglama, ney darbouka, bendir...
Omar Faruk Tekbilek

Percusión
Murat Tekbilek
Paul Guerguerian

Teclados:
Yannis Dimitriadis

Kanun:
Bahadır Sener

Guitarra:
Itamar Erez

www.omarfaruktekbilek.com

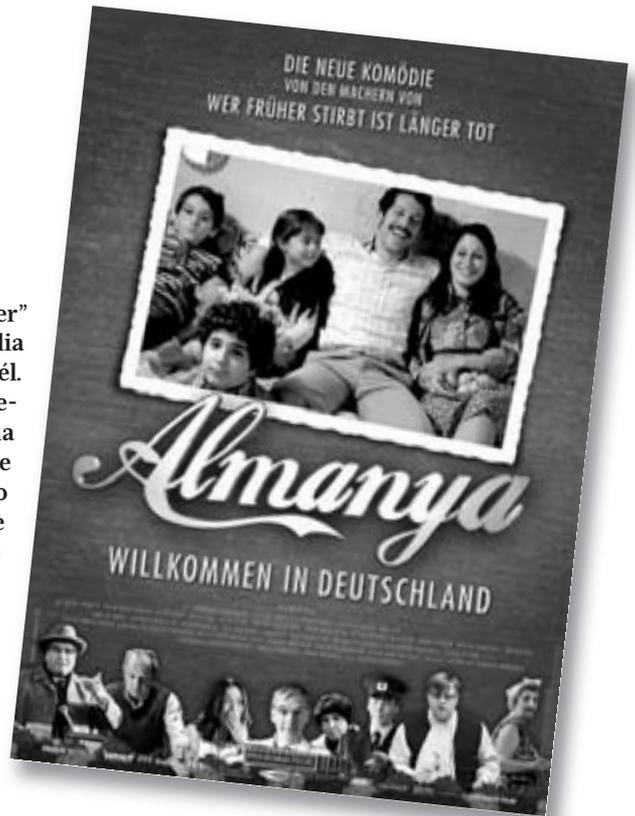


Almanya

una película de **Yasemin Samdereli**

Después de vivir 45 años en Alemania como un “Gastarbeiter” (trabajador invitado) turco, Hüseyin Yilmaz anuncia a su familia que ha comprado una casa en Turquía y que todos deben volver con él. La familia no se siente en absoluto atraída por la idea y todos empiezan a discutir acaloradamente. Por si no fuera bastante, Canan, una nieta de Hüseyin, decide anunciar que está embarazada y que el padre es su novio inglés, del que nadie sabía nada. Para consolar a su primo Cenk, de seis años, al que trataron de “extranjero” el primer día de colegio, Canan decide contarle la fantástica historia de por qué acabaron todos en Alemania a pesar de no ser alemanes.

Viajan en el tiempo a un maravilloso lugar donde una pequeña familia turca descubre una tierra poblada de gigantes rubios que comen cerdo, sacan a los perros a pasear con correa, beben agua llamada Coca-Cola, adoran a un hombrecito en una cruz de madera y usan un galimatías ininteligible, una tierra llamada Almanya.



LA HISTORIA DEL INMIGRANTE “UN MILLÓN UNO”

La búsqueda de identidad de los turcos-alemanes de segunda o tercera generación es el punto de partida en Almanya: el pequeño Cenk ve en clase la solitaria chincheta que marca sus orígenes clavada en Anatolia, fuera del plano de Europa, símbolo del rechazo que padece por ejemplo en los deportes, tanto por parte del equipo turco como del equipo alemán. Por ello, su prima Canan, sufridora de los mismos agobios, procede a contarle la epopeya familiar que los ha llevado a Alemania. Al mismo tiempo, el abuelo, principio y base de todo, naturalizado alemán poco tiempo atrás (e invitado por Angela Merkel a una ceremonia de agradecimiento a los trabajadores turcos invitados a Alemania a partir de 1961), decide (cabría pensar que de manera paradójica) llevar a toda la familia al país centroeuropeo, en donde acaba de comprar una casa. La película se alza a partir de una serie de cruces entre las dos comarcas y la multiplicidad de niveles narrativos (la gran Historia, la pequeña historia y las fábulas,



todas diferentes, que ha inventado cada miembro de la familia), así como de un conjunto de clichés tan chistosos que se presentan tal cual en la cinta: la obra empieza, así, con una serie de fotos de familia acompañadas de un comentario que sugiere de golpe esa subjetividad permanente.

Las hermanas Samdereli oponen con tanta habilidad las fuerzas del maniqueísmo que la risa sale sola al desplegar ciertos motivos (los perros o los libros, por ejemplo; los baños, turcos o no) o el galimatías que pronuncian los alemanes (a la manera de Chaplin en *El gran dictador*) a los oídos de los extranjeros recién llegados. La película, mientras tanto, avanza entre el júbilo y el buen humor (tintado de nostalgia al final) de la mano de la figura del abuelo, hacia una completa reconciliación. *Almanya* se erige así en un fruto colorado nacido de una amalgama única que esconde bajo mucha alegría un mensaje emocionante y profundo.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Yasemin Samdereli

Guión:
Nesrin Samdereli

Intérpretes:
**Vedat Erincin
Fahri Yardim
Demet Gül
Aylin Tezel...**

Alemania, 2011

VOSE en alemán y turco
Calificación por edades
no disponible

Duración: 97 minutos
www.golem.es

SELECCIÓN FESTIVAL
INTERNACIONAL DE
BERLÍN 2011



Israel Galván

“La Curva”

En 1924, Vicente Escudero presentó en el teatro *La Courbe* de París una experiencia singular. En el que sería uno de sus espectáculos más atrevidos, mezclaba, bajo la advocación cubista, igual un número dedicado al “Foot-ball” que su famoso zapateado a imitación del ruido de una pirámide de sillas al desmoronarse sobre el suelo. En el número titulado *La Courbese* anunciaba, con cierta picardía comercial, el baile de jazz con que al año acabaría triunfando Josephine Baker. Es un enigma qué bailarían Escudero, sólo sabemos por las descripciones que usaba una caja de banjo como cajón de resonancias.

Tras “Tabula Rasa”, un experimento con la sincronización temporal de la música en el que la triada flamenca tradicional de voz, instrumento y baile se presentaban por separado, Israel Galván quiere adentrarse ahora en otro espacio vacío. Hay una textura común entre el canto solitario y casi atonal de Inés Bacán y las cualidades tónicas del piano solo de Sylvie Courvoisier. Hay un punto de vibración, de vibrato, que identifica la voz primitiva con el piano de vanguardia. Adentrarse sólo en ese espacio tensado, eso pretende evocar Israel Galván. En solitario, cada una de estas dos mujeres –es importante que sean dos mujeres– hará tensar sus cuerdas



para llenar el espacio de vibraciones. En algún punto quizás podremos escuchar la vieja caja de banjo que evocara Escudero. Como indicara Deleuze, cualquier espacio con vibraciones se hace curvo, se dobla, se pliega. Es en ese pliegue espacial que quiere bailar ahora Israel Galván.

Después de dejar vacío el encerado con “Tabula Rasa”, un verdadero ejercicio de borrado, punto de partida y comenzar de nuevo, ahora, en esa pizarra en blanco se empieza a trazar un sencillo dibujo: una curva. Con *La Curva* quiere seguir replanteando de raíz su vocabulario flamenco, reescribiéndolo desde cero, en unas sesiones límite en las que poco a poco va despojándose, a la vista del público, de toda su sabiduría.

Pedro G. Romero

FICHA ARTÍSTICA

Idea original, coreografía y dirección musical:

Israel Galván

- Premio Nacional de Danza 2005

- Gran Prix de Danse 2009-2010

Dirección escénica:

Txiki Berraondo

Baile:

Israel Galván

Piano:

Sylvie Courvoisier

Cante:

Inés Bacán

Compás:

Bobote

Duración: 1 hora 15 min.

sin entreacto

www.israelgalvan.com



El Havre

una película de **Aki Kaurismäki**

● Marcel Marx, escritor y bohemio empedernido, se ha autoexiliado en la ciudad de El Havre, donde siente que está más cerca de la gente, tras adoptar el honrado, aunque poco provechoso, oficio de limpiabotas. Ha enterrado el sueño de convertirse en un reconocido autor y vive felizmente dentro de un triángulo compuesto por su bar preferido, su trabajo y su esposa Arletty. Pero el destino hace que se cruce con un emigrante menor de edad llegado del África negra. Arletty cae enferma y a Marcel no le quedará más remedio que alzarse una vez más ante el frío muro de la indiferencia humana con el optimismo que le caracteriza y la solidaridad de los habitantes del barrio como únicas armas. Pero se enfrentará a la maquinaria ciega de un Estado constitucional, representado por la policía, que sigue la pista al joven refugiado. Ha llegado el momento de que Marcel se lustre los zapatos y enseñe los dientes.



UNAS PALABRAS DE AKI KAURISMÄKI

El cine europeo no ha dedicado mucho tiempo a la creciente cuestión económica, política y, sobre todo, moral nacida a partir de la nunca resuelta crisis de los refugiados; unos refugiados que intentan entrar en Europa desde fuera y a los que se trata de manera irregular, y a menudo reprobable. No tengo una solución para el problema, pero quería enfrentarme al tema en esta película nada realista. La idea de rodar **El Havre** me vino hace unos años, pero no



sabía dónde rodar la película. En realidad, la historia podría transcurrir en cualquier país de Europa, excepto en el Vaticano, o quizá allí más que en ningún otro sitio. Por lógica, habría debido rodar en Grecia, Italia o España porque son los tres países donde la presión es mayor. Recorrí toda la costa desde Génova a Holanda, y descubrí lo que quería en la ciudad del blues, el soul y el rock'n'roll, en El Havre.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Aki Kaurismäki



Intérpretes:
**André Wilms
Kati Outinen,
Jean P. Darroussin,
Jean Pierre Léaud...**

Finlandia, Francia,
Noruega, 2011

VOSE en francés
Calificación por edades
no disponible

Duración: 93 minutos
www.golem.es

PALMARÉS
PREMIO FIPRESCI
FESTIVAL DE CINE
DE CANNES 2011



Concha Velasco en



CONCHA

Yo lo que quiero es bailar

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y dramaturgia:
José María Pou

Texto:
Juan Carlos Rubio
(Sobre biografía y narración oral de Concha Velasco)

Dirección Musical:
Xavier Mestres

Músicos:
Xavier Mestres
(Piano y Voz)

Tomás Alcaide
(Violín, Teclado y Voz)

Roger Conesa
(Saxo, Batería Y Voz)

Xavi Sánchez
(Contrabajo y Voz)

Colaboración especial:
Salvador Vidal
(Voz en off)

Duración: 1 hora 45 min.
www.focus.es

● Concha Velasco en estado puro. Frente al público. Sin intermediarios. Tras muchos años de carrera frenética, Concha hace un alto en el camino y se sienta con el público (con su público) a reflexionar, a hablar de su carrera, de sus personajes, de las obras que ha hecho (y de las que no ha hecho, también), de los éxitos y de los fracasos. Concha cuenta y Concha canta. Y entre

canto y cuento nos lleva de la mano por una de las carreras de más éxito del teatro, el cine y la televisión de este país. Un viaje que va de la actriz indiscutible de hoy a la adolescente de sus inicios, cuando tímida e introvertida, pero terca y voluntariosa, se enfrentaba al oficio con un único deseo: “Yo lo que quiero es bailar”.

Josep Maria Pou

Los 50 años de profesión de Concha Velasco forman parte de nuestra historia: películas, canciones, espectáculos, televisión...

Orquesta de señoritas

de **Jean Anouilh**

● Nuestra **Orquesta de señoritas**, contada desde nuestra propia realidad, la postguerra española, evoca y rinde homenaje a un género que ya se fue. El mal llamado "género frívolo", las varietés, visto desde la España de esa época nos muestra las luces y sombras, las del escenario y las de la vida, de estas pobres ¿mujeres? y artistas. La historia comienza a finales de los años 40 en un local de variedades arrevistadas, llamado *El Balcón de España y de Portugal*, en el que toca una pequeña orquesta. Una orquesta de señoritas, dirigidas por Doña Hortensia. Entre número y número musical, se cuentan sus amores, sus ilusiones y también sus decepciones. La música será el hilo conductor del espectáculo y también de la historia de sus vidas. Las de estas "mujeres" y la del espectador.

A través de la música y las canciones reconstruimos la memoria emocional que en medio del panorama desolador de aquellos años, nos evoca una época brillante, vital, desinhibida. Recuerdos de la belle époque. Aquellos tiempos del cuplé que permanecen imborrables en nuestra memoria cobrarán alma y vida gracias a la recuperación de la figura de Alvaro Retana, "el figurinista de las estrellas", en el que estará inspirado el vestuario y al que queremos rendir así un merecido homenaje.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Juan Carlos Pérez de la Fuente

Intérpretes:
**Víctor Ullate Jr.
Francisco Rojas,
Emilio Gavira...**

Vestuario:
Alejandro Andujar

Duración: 90 min. sin entreacto
www.perezdelafuente.es



GRANDES OBRAS
GRANDES AUTORES

Carlos Larrañaga
y **María Luisa Merlo** en

Quizás, quizás

de **Richard Baer**

Blanca y Víctor son viudos. Él, desde hace tres años. Ella, desde hace sólo uno. Víctor era el mejor amigo del marido de Blanca y, a su vez Blanca, la mejor amiga de la mujer de Víctor. Ambos tienen una visión diametralmente opuesta del mundo. Víctor es un hombre práctico, a veces en exceso, luchador - incluso cuando no hay motivo para luchar - y con el afán de querer llevar siempre la razón. Tiene la difícil cualidad de hacerte reír, cuando lo que pretende, es precisamente todo lo contrario. Blanca es una mujer menos complicada. Es culta e ingeniosa. Es decoradora. Una amante del buen gusto, que enfrenta con humor e ironía, los contratiempos y las pérdidas. Vive el aquí y el ahora. Es resolutiva y, al contrario que Víctor, desaprueba la confrontación y la evita siempre que puede. Cuando empieza nuestra historia, Blanca está desmontando su casa. Se marcha a vivir con una amiga a la playa.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Gabriel Olivares

Intérpretes:
María Luisa Merlo,
Carlos Larrañaga
Alfonso Montón

Duración: 1 hora 30 min.
sin entreacto
www.txalo.com

UNA DELGADA LÍNEA

A ritmo de Bolero, y con los diálogos más brillantes y cargados de humor que se pueden encontrar en una comedia hoy en día, el autor Richard Baer, nos hace reflexionar sobre lo delgada que puede ser la línea existente entre la amistad y el amor. A golpe de ingenio, nos recuerda que casi siempre nos marchamos muy lejos, en busca de aquello que tenemos muy cerca.

Una comedia romántica, donde el humor y la inteligencia consiguen que nos hagamos de nuevo esa eterna

pregunta: ¿Merece la pena hacer planes o es mejor permitir, sin importar la edad, que sea la propia vida quien tome las decisiones "importantes"?



Moncho Borrajo

Golfus Hispanicus



● Siglo III de nuestra era. El Imperio Romano domina HISPANIA. Un personaje llamado César (Moncho Borrajo) nos muestra cómo piensan, cómo actúan los políticos y personajes más significativos de este período y nos señala las causas que derivarán posteriormente en la decadencia de este imperio. Acompañado por sus esposas y amantes, guerreros y criados, se producen auténticas situaciones de humor desmedido y provocador.

Con el sentido del humor característico de Moncho Borrajo, esta vez rodeado de magníficos actores y actrices, disfrutaremos dos horas de gran producción teatral en la que además el público participa activamente del mismo, siendo protagonista en varios momentos del espectáculo. Humor, ironía, música, improvisación. Todo un gran montaje en el que se ha cuidado al

mínimo detalle la escenografía, el vestuario y con gran producción audiovisual, para poder ofrecer al público dos horas de gran entretenimiento y diversión.

MONCHO BORRAJO

Dos palabras definen a Moncho Borrajo: gallego y polifacético. De lo primero hace gala siempre que tiene ocasión, y sus paisanos ya han encontrado la forma de agradecersele nombrándole hijo predilecto de la ciudad y concediéndole el honor de figurar como único humorista vivo en la Plaza del Humor de La Coruña. Lo segundo se lo ha ganado a pulso cosechando premios de pintura, escribiendo casi una decena de libros, como compositor, tiene en su haber varios discos: "Reina" de Charo Reina, "Loca" de Encarnita Polo y "El Bufón del Rey", entre otros, y haciendo reír al público con su facilidad para la improvisación sobre el escenario.

FICHA ARTÍSTICA

Autor y dirección:
Moncho Borrajo

Intérpretes:
Moncho Borrajo
Marvin Salas
Vander De Souza

Música Original:
Stephen Sondheim
Moncho Borrajo

Duración: 2 horas
sin entreacto
www.monchoborrajo.es

JUEVES ¹⁶ EDICIÓN

FLAMENCOS

SALÓN DE COLUMNAS
Y TEATRO BRETÓN

JOSÉ MERCÉ

■ 12 de enero, 21 horas ■
Teatro Bretón

AURORA VARGAS

■ 26 de enero, 22 horas ■
Salón de Columnas

EL PELE

■ 9 de febrero, 22 horas ■
Salón de Columnas

MIGUEL LAVI

■ 23 de febrero, 22 horas ■
Salón de Columnas

ENCARNA ANILLO

■ 8 de marzo, 22 horas ■
Salón de Columnas

**ESPERANZA
FERNÁNDEZ**

■ 22 de marzo, 21 horas ■
Teatro Bretón

**COMPAÑÍA
BELÉN MAYA**

presenta "TR3S"

■ 19 de abril, 21 horas ■
Teatro Bretón



Patrocina:

Monte Real

de

.....

BODEGAS RIOJANAS, S.A.

venta de localidades

VENTA DE LOCALIDADES Y DE ABONOS DE LOS CICLOS DE TEATRO, DANZA Y CINE

➤ **A partir del día 27 de diciembre** en horario habitual de taquilla.

➤ Los días **23, 24, 25, 31 de diciembre** y **1 de enero** la taquilla permanecerá cerrada.

➤ Para los espectáculos de **JOSÉ MERCÉ, ESPERANZA FERNÁNDEZ** y **BELEN MAYA** desde el **día 20 de diciembre**, a partir de las 11 horas.

HORARIO HABITUAL DE TAQUILLA

➤ De **11 a 14 horas**, todos los días y desde dos horas antes del inicio de la función, los días de espectáculo.

➤ Los **domingos y festivos** el horario de taquilla será de **12 a 14 horas** (en caso de no haber función, ésta permanecerá cerrada).

VENTA TELEFÓNICA DE ABONOS Y LOCALIDADES MEDIANTE TARJETA DE CRÉDITO

➤ En los días y horarios señalados, en el teléfono

941 20 72 31



➤ **AVISO:** Las localidades así adquiridas tendrán que ser retiradas de taquilla como muy tarde, media hora antes del inicio de la función.

VENTA POR INTERNET

➤ Para los espectáculos de **JOSÉ MERCÉ, ESPERANZA FERNÁNDEZ** y **BELEN MAYA** desde el **día 20 de diciembre**, a partir de las 11 h.

➤ Resto de programación, desde el **día 27 de diciembre**, a partir de las 11 horas.

➤ **Los abonos y descuentos no son aplicables en la venta por internet.**

Páginas web para adquisición de localidades:

www.teatrobreton.org
www.generaltickets.com



abonos y descuentos

ABONO 14 T

■ **35 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada uno de los espectáculos de los ciclos **ESCENA DE HOY** y **GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES**. (*)

ABONO CICLO "GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES"

■ **25 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada uno de los espectáculos que componen el ciclo. (*)

ABONO CICLO "ESCENA DE HOY"

■ **25 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada uno de los espectáculos que componen el ciclo. (*)

ABONO CICLO DE DANZA

■ **25 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada uno de los espectáculos que componen el ciclo. (*)

ABONO CICLO "PARA TODOS LOS PÚBLICOS"

■ **25 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada uno de los espectáculos del ciclo.

ABONO CICLO CINE EN V.O.

■ **35 %** de descuento adquiriendo una localidad de cada una de las proyecciones cinematográficas que componen el ciclo.

DESCUENTO GRUPOS DE ESTUDIANTES DE ESO

■ **35 %** de descuento para grupos organizados de más de 20 personas, en los espectáculos del ciclo **GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES** (*)

GRUPOS ORGANIZADOS

■ **25 %** de descuento para grupos organizados de más de 20 personas, en los espectáculos de los ciclos: **GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES** (*), **ESCENA DE HOY** (*), **CICLO DE DANZA** (*), **CICLO DE CINE EN V.O.** y **CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS**

■ **25 % de descuento** en los espectáculos de **JOSÉ MERCÉ, ESPERANZA FERNÁNDEZ, BELEN MAYA** y **"QUIZÁS, QUIZÁS"**.

CARNÉ JOVEN Y UNIVERSITARIOS

■ **10 %** de descuento en los espectáculos de los ciclos **ESCENA DE HOY** (*), **GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES** (*), **CICLO DE DANZA** (*) y **CICLO CINE EN V.O.**, así como los espectáculos **JOSÉ MERCÉ, ESPERANZA FERNÁNDEZ** y **BELEN MAYA**.

■ **25 % de descuento** en el espectáculo **"TIME AL TIEMPO"**.

Será necesaria la presentación del carné al adquirir las localidades y al acceder a la sala.

MENORES DE 25 AÑOS ÚLTIMA HORA

■ **50 %** de descuento para los menores de 25 años al adquirir una localidad durante la última hora antes, siempre y cuando haya disponibilidad, de los siguientes espectáculos: **CICLO GRANDES OBRAS-GRANDES AUTORES** (excepto *Orquesta de señoritas*), **GRUMMING, ISRAEL GALVÁN** y **ESPERANZA FERNÁNDEZ**.

Será necesaria la presentación del DNI al adquirir las localidades y al acceder a la sala.

➤ **AVISO:** LOS DESCUENTOS NO SON ACUMULABLES. RESERVAS PARA GRUPOS: 941 20 72 31. NO SE REALIZARÁN RESERVAS DE LOCALIDADES INDIVIDUALES.

notas

• El **aviso de edad recomendada para los espectáculos infantiles** ha sido facilitado por cada una de las compañías.

• En caso de agotarse las localidades en la venta anticipada, el Teatro no está obligado a abrir la taquilla el mismo día de la función.

• El Teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes de la hora del inicio de los espectáculos.

• En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como desconectar las señales acústicas de relojes y teléfonos durante las funciones. Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada a la sala, salvo en descansos o intermedios.

• Queda prohibido todo tipo de filmación, grabación o realización de fotografías; así como comer o beber en la sala.

• El Teatro (si las circunstancias lo exigen) podrá alterar el programa previamente anunciado. De los posibles cambios se informará oportunamente.

SERVICIO DE CAFETERÍA

Abierto desde media hora antes del inicio de los espectáculos y en los intermedios de los mismos. La cafetería se encuentra en la planta sótano del teatro.

LOCALIDADES PARA DISCAPACITADOS

Para las personas en sillas de ruedas se ofrece la posibilidad de ocupar una ubicación especial a un precio reducido. Se ruega comunicarlo en la taquilla a la hora de adquirir las localidades.

SERVICIO DE VISITAS GUIADAS

Contactar con:
DEPARTAMENTO DEL TEATRO BRETÓN
Ayto. de Logroño.
Avda. de la Paz, 11
Teléfono: 941 27 70 00 (extensión 1134)

(*) En el caso de varias funciones de un mismo espectáculo, únicamente será válido para la primera.

calendario programación abril - mayo - junio 2012

Lunes

Martes

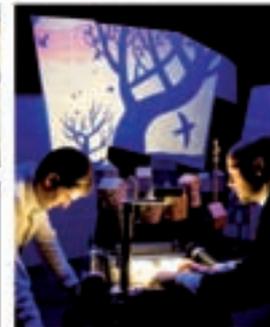
Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

Domingo



abril

FLAMENCO 21 h. **20**

COMPAÑÍA BELÉN MAYA

TEATRO BRETÓN

TEATRO 20.30 h. **21**

VERANO

de JORGE ROELAS

TEATRO 20.30 h. **28**

TEATRO DE LA ABADÍA
GROOMING

TEATRO 20.30 h. **5**

MÁLAGA

de LUKAS BÄRFUSS

MÚSICA 20.30 h. **12**

OMAR FARUK TEKBILEK

DANZA 20.30 h. **19**

COMPAÑÍA ISRAEL GALVÁN
LA CURVA

COMEDIA MUSICAL 20.30 h. **26**

CONCHA, YO LO QUE QUIERO ES BAILAR

TEATRO 19.30 h. **1**

ANIMALARIO
EL MONTAPLATOS

TEATRO INFANTIL 19.30 h. **22**

COMPAÑÍA CUARTA PARED
GÁRGARAS

CINE EN V.O. 19.30 h. **29**

THE FUTURE
Miranda July (2011)

TEATRO INFANTIL 19.30 h. **6**

LA BALDUFA
EL PRÍNCIPE FELIZ

CINE EN V.O. 19.30 h. **13**

ALMANYA
Yasemin Samdereli (2011)

CINE EN V.O. 19.30 h. **20**

EL HAVRE
Aki Kaurismäki (2011)

mayo

TEATRO 20.30 h. **1**

ORQUESTA DE SEÑORITAS

TEATRO 20.30 h. **8**

CARLOS LARRAÑAGA M^a LUISA MERLO en: QUIZÁS, QUIZÁS

TEATRO 18.00 y 21.00 h. **9**

CARLOS LARRAÑAGA M^a LUISA MERLO en: QUIZÁS, QUIZÁS

TEATRO 20.30 h. **10**

MONCHO BORRAJO GOLFUS HISPÁNICUS

junio

TEATRO 19.30 h. **11**

MONCHO BORRAJO GOLFUS HISPÁNICUS

CAMPAÑA ESCOLAR

EL BRETÓN CON LA ESCUELA

Marzo, abril y mayo de 2011

La programación con la información de los espectáculos y fechas será facilitada a los centros educativos oportunamente.



lista de precios

		espacio A	espacio B	espacio C	espacio D
		BUTACA DE PATIO y PALCO PLATEA	BUTACA y PALCO 1er ANFITEATRO	BUTACA 2ºANFITEATRO (filas 4 a 7) PALCOS 2º ANFITEATRO	BUTACA 2ºANFITEATRO (filas 1 a 3)
CICLO GRANDES OBRAS GRANDES AUTORES	"EL PERRO DEL HORTELANO"	19 €	16 €	12 €	8 €
	"LLAMA UN INSPECTOR"	19 €	16 €	12 €	8 €
	"LOS HABITANTES DE LA CASA DESHABITADA"	20 €	17 €	12 €	8 €
	"EL ALCALDE DE ZALAMEA""	19 €	16 €	12 €	8 €
	"DE RATONES Y HOMBRES"	20 €	17 €	12 €	8 €
	"EL MONTAPLATOS"	18 €	15 €	11 €	7 €
	"ORQUESTA DE SEÑORITAS"	19 €	16 €	12 €	8 €
CICLO ESCENA DE HOY	"TIME AL TIEMPO"	15 €	15 €	8 €	8 €
	"VENECIA BAJO LA NIEVE"	19 €	16 €	12 €	8 €
	"FOREVER YOUNG"	22 €	19 €	15 €	9 €
	"VERANO"	18 €	15 €	11 €	7 €
	"GROOMMING"	18 €	15 €	11 €	7 €
	"MÁLAGA"	18 €	15 €	11 €	7 €
	"CONCHA. YO LO QUE YO QUIERO ES BAILAR"	22 €	19 €	15 €	9 €
CICLO DE DANZA	VICTOR ULLATE - "WONDERLAND"	25 €	22 €	15 €	9 €
	CORELLA BALLET	28 €	25 €	12 €	8 €
	ISRAEL GALVÁN - "LA CURVA"	20 €	17 €	12 €	8 €
CICLO PARA TODOS LOS PÚBLICOS	"SMILE"	Precio único: 7 €			
	"ENAMORIRSE"	Precio único: 7 €			
	"GÁRGARAS"	Precio único: 7 €			
	"EL PRÍNCIPE FELIZ"	Precio único: 7 €			
CICLO JUEVES FLAMENCOS	JOSÉ MERCÉ	20 €	17 €	9 €	9 €
	AURORA VARGAS	Precio único: 18 €			
	EL PELE	Precio único: 18 €			
	MIGUEL LAVI	Precio único: 18 €			
	ENCARNA ANILLO	Precio único: 18 €			
	ESPERANZA FERNÁNDEZ	18 €	15 €	8 €	8 €
	COMPAÑÍA BELÉN AMAYA - "TR3S"	18 €	15 €	8 €	8 €
CICLO CINE EN V.O.	"MELANCOLÍA"	Precio único: 5 €			
	"EL NIÑO DE LA BICICLETA"	Precio único: 5 €			
	"NADER Y SIMIN, UNA SEPARACIÓN"	Precio único: 5 €			
	"SI NO NOSOTROS, ¿QUIÉN?"	Precio único: 5 €			
	"LOS PASOS DOBLES"	Precio único: 5 €			
	"LAS RAZONES DEL CORAZÓN"	Precio único: 5 €			
	"THE FUTURE"	Precio único: 5 €			
	"ALMANYA"	Precio único: 5 €			
"EL HAVRE"	Precio único: 5 €				
MÚSICA Y ÓPERA	"LA BOHÈME"	32 €	29 €	16 €	12 €
	LUDOVICO EINAUDI	25 €	22 €	13 €	13 €
	OMAR FARUK TEKBILEK	25 €	22 €	13 €	13 €
TEATRO SAN BERNABÉ	"QUIZÁS, QUIZÁS"	20 €	17 €	12 €	8 €
	"GOLFUS HISPÁNICUS"	25 €	22 €	15 €	9 €

